

SIEMENS

SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,
issued by Communications,
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.siemens.com/sp65

Designed for life

SP65

Avisos de segurança	3	Lista SIM	36
Vista geral do telemóvel	5	Novo registo	36
Símbolos do display	7	Efectuar uma chamada (procurar registo)	37
Colocação em funcionamento	9	Alterar registo	37
Inserir o cartão SIM/bateria	9	<Outros livros>	38
Inserir RS MultiMediaCard	10	Registos ch.	39
Carregar a bateria	11	Duração/Taxa	40
Ligar e desligar/PIN	13	Caixa entrada	41
Introduzir o PIN	13	SMS	42
Chamada de emergência (SOS)	13	Escrever/enviar	42
Informações gerais	14	Ler	44
Modo de standby	14	Definir	46
Sinal de recepção	14	MMS	48
Digital Rights Mgmt. (DRM)	14	Criar	48
Menu principal	14	Modelos	50
Funções standard	16	Enviar	51
Modo de marcação	17	Receber	52
Atalho para menu	17	Ler	53
Segurança	18	Definir	54
Códigos PIN	18	E-mail	56
Protecção contra ligação	19	Escrever	56
Entrada de texto	20	Receber/ler	57
Fazer chamadas	24	Configurar	58
O meu telemóvel	30	Mensagem de voz/ Caixa de correio	59
Lista predef.	31	Mensag. inst.	60
Lst. endereços	32	Menu inicial	60
Novo registo	32	Login	61
Alterar registo	34	Listas de contactos	61
Chamar registo	34	Iniciar Mensag. inst.	64
Grupos	35	Histórico msg.	65
		Definir	65

Consulte também o índice remissivo no final do manual de instruções

Serviços CB	67	Extras	104
Nav. & Lazer	68	Serviços SIM (opcional)	104
Internet	68	Despertador	104
Favoritos	70	Calculadora	105
Jogos e Aplicações	71	Conversor unidades	106
Assist. downl.	71	Cronómetro	107
Configurar	73	Contagem decrescente	107
Perfis	73	Gravador som	107
Temas	75	Sincronização remota	108
Config. display	76	Gestor dispos.	109
Sinais chamar	78	Gravador som	110
Configurar ch.	80	Leitor multim.	111
Config. telem.	82	Pessoal	112
Relógio	84	RS MultiMediaCard™	113
Ligação dados	85	Mobile Phone Manager	114
Segurança	90	Perguntas & Respostas	116
Rede	92	Serviço ao cliente	
Acessórios	94	(Customer Care)	120
Meu menu	95	Cuidados e Manutenção	122
Marcação rápida	96	Dados do equipamento	123
Teclas de marcação		Qualidade	125
abreviada	97	Acessórios	126
Organizer	98	Certificado de Garantia	128
Calendário	98	SAR	130
Compromissos	99	Árvore de menu	132
Tarefas	100	Índice remissivo	138
Notas	101		
Comp.perdidos	101		
Função ditar	102		
Fuso horário	103		

Consulte também o índice remissivo no final do manual de instruções

Avisos de segurança

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telemóvel, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



O sinal de chamada (pág. 78), os sinais de aviso (pág. 82) e mãos-livres são emitidos pelo altifalante. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 26). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias (100% isentas de mercúrio) e carregadores originais da Siemens. Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



As peças pequenas, como por ex. cartão SIM, vedantes, anel e tampa da lente podem ser retirados e ingeridos por crianças pequenas. Por esse motivo mantenha o telemóvel fora do alcance das crianças.



A tensão de rede (V) indicada no carregador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.

O carregador tem de estar ligado a uma tomada de rede CA de fácil acesso ao carregar a bateria. A única forma de desligar o carregador depois de carregar a bateria é retirar a ficha da tomada.



Não olhe para a interface de infravermelhos activa [produto LED de classe 1 (classificação segundo IEC 60825-1)] com equipamentos ópticos de ampliação.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao equipamento implica anulação da garantia.

Atenção:



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia! Estas indicações de segurança são válidas apenas para acessórios originais da Siemens.

Este telemóvel está em conformidade com os valores limite para proteger o público dos efeitos de campos electromagnéticos. Por este motivo o telemóvel deve ser mantido a uma distância mínima de 1,5 cm do corpo do utilizador aquando da transferência de dados (GPRS).

Transmissão Bluetooth®

O seu telemóvel dispõe de uma interface Bluetooth que lhe permite a ligação sem fios com um auricular de um equipamento de mãos livres ou outros equipamentos que suportam a transmissão Bluetooth.

Para garantir a ligação correcta do equipamento e para evitar que terceiros tenham acesso ao seu telemóvel via rádio, deve ter em atenção os seguintes pontos:

- A primeira ligação entre dois equipamentos, o denominado "Pairing", deveria ser realizada num ambiente de confiança.
- Ambos os equipamentos devem registar-se uma vez através de um password ou PIN. Para garantir uma protecção suficiente deveria escolher uma combinação de números se possível de 16 dígitos difícil de decifrar (se não tiver sido atribuído um PIN).
- A alteração para uma aceitação automática da ligação ("Ligação sem confirmação") deveria ser efectuada apenas em casos excepcionais.
- A ligação deve ser realizada somente com equipamentos de total confiança, para reduzir ao mínimo eventuais riscos.
- Numa ligação Bluetooth o nome do seu telemóvel será transmitido. No estado de fábrica é o "Bluetooth ID". Pode alterar esse nome ao ligar o Bluetooth pela primeira vez ou mais tarde acedendo ao menu Bluetooth (**Meu nome BT**, pág. 88).
- Durante o período em que o Bluetooth não for utilizado deveria desactivar essa função.

Antes de utilizar um equipamento Bluetooth ou um telemóvel dentro de um automóvel, verifique se o manual de instruções do automóvel faz referência a limitações na utilização de produtos deste tipo.

Vista geral do telemóvel

① Tecla de chamada

Seleccionar o n.º telef. indicado/marcado/nome, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone marcados.

② Tecla ligar/desligar/terminar

- Desligado: Premir **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Premir **brevemente** para regressar ao nível anterior. Premir **longamente** para voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: Premir **longamente** para desligar o telemóvel.

③ Joystick

- Premir verticalmente o joystick para iniciar uma aplicação ou função. A função é indicada entre as teclas de display (pág. 15).

No modo de standby:

- Abrir o menu principal.
- Abrir os perfis de utilizador.
- Abrir a lista SIM/lista de endereços.
- Abrir **Caixa entrada**.
- Iniciar Calendário.

Nas listas, mensagens e menus:

- Percorrer para cima e para baixo.
- Retroceder um nível.

Durante a chamada:

- Seleccionar o volume.
- Opções de chamada.



④ Teclas de display

As funções actuais destas teclas são indicadas na última linha do display como **texto**/símbolo (por ex. ✉).

⑤ Internet

Acesso ao portal de Internet.

① Antena integrada

Não cubra, desnecessariamente, o telemóvel acima da tampa da bateria. Isto reduz a qualidade de recepção.

② Altifalante

③ + - Tecla mais-menos

- Durante uma chamada: Volume alto – baixo.
- Nos menus, nas listas, páginas de Internet: Percorrer para cima e para baixo.

No modo de standby:

Premir **longamente**:

- ⊕ Gravação de som (manter premido).
- ⊖ Activar Calendário.

Premir **brevemente** no estado de standby:

- ⊕ Reproduzir última gravação de som.

④ Display

⑤ Interface de infravermelhos (IrDA)

⑥ Sinal de chamada

- Premir **longamente** no modo de standby: Ligar e desligar todos os sinais de chamada (excepto despertador).
- Premir **longamente** durante a recepção de uma chamada: Desligar o sinal de chamada só para esta chamada.

⑦ Bloqueio do teclado

Premir **longamente** no modo de standby: Ligar/desligar o bloqueio das teclas.

⑧ Ficha de ligação

Para o carregador, auricular, flash, etc.

⑨ Ranhura para RS MultiMediaCard™

⑩ Suporte do Car Kit

⑪ Ligação para antena externa



Símbolos do display

Símbolos do display (selecção)



Intensidade do sinal de recepção



Operação de carga da bateria



Estado da carga da bateria, por ex. 50 %



Lista SIM



Registos ch.



Nav. & Lazer/Portal do operador



Organizer



Mensagens



Gravador som



Extras



Pessoal



Configurar



Desvio de todas as chamadas



Sinal acústico desactivado



Sinal acústico breve (bip)



Só sinal de chamada se o número constar da lista



Alarme activado



Bloqueio do teclado activado



Atendimento automático de chamadas ligado



Activado e disponível



Ligado



Interrupção temporária



Browser offline



Browser online



Browser online via GPRS



Browser sem rede



IrDA activado



Transmissão IrDA



Bluetooth® activado



Transmissão Bluetooth®

Eventos (selecção)



Memória SMS cheia



Memória MMS cheia



Memória do telemóvel cheia



Não é possível aceder à rede



Chamada perdida



Assistente de memória

Símbolos de mensagens (selecção)

Não lida



Lida



Rascunho



Enviada



MMS não enviada



Notificação MMS recebida



Notificação MMS lida

MMS com conteúdo
DRM (pág. 14)

E-mail reencaminhado



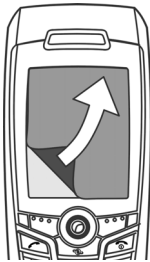
E-mail com anexo



Mensagem de voz recebida

Colocação em funcionamento

O telemóvel vem desmontado numa embalagem e tem que ser montado antes da sua colocação em funcionamento.



O display vem protegido com uma **película** autocolante. Retire-a antes da montagem do telemóvel.

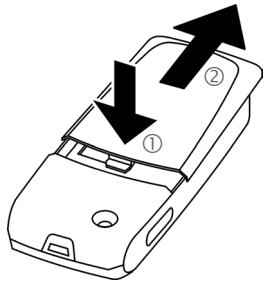
A carga electros-tática poderá alterar a cor das margens do display,

fenómeno que desaparece automaticamente, após cerca de 10 minutos.

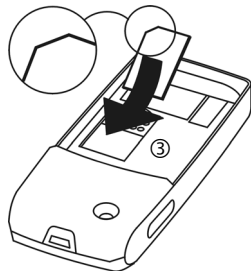
Inserir o cartão SIM/ bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão guardados todos os dados importantes da sua ligação. Se o cartão tiver o formato de um cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

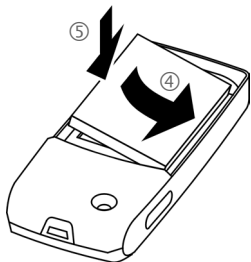
- Pressione a parte indicada ①, de seguida, desloque a tampa para a frente, no sentido da seta ②.



- Introduza o cartão SIM na ranhura, com a superfície de contacto virada **para baixo**. Inserir, de seguida, o cartão SIM com uma ligeira pressão ③ (prestar atenção ao posicionamento do canto cortado).



- Coloque a bateria no telemóvel lateralmente ④ e pressione-a depois para baixo ⑤ até esta encaixar.



- Para retirar, pressione a patilha de retenção no lado da bateria, depois remova a bateria.
- Posicionar a tampa e deslocar a mesma para a frente ⑥, até encaixar.



Outras informações

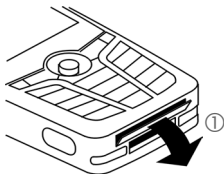
Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

São suportados apenas cartões SIM de 1,8 V e de 3 V. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se ao seu operador.

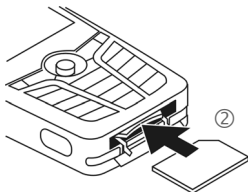
Inserir RS MultiMediaCard™

O RS MultiMediaCard não vem incluído no fornecimento do telemóvel. Tenha em conta as instruções de uso do fabricante do RS MultiMediaCard.

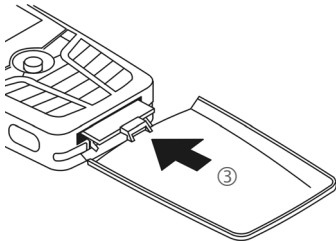
- Para inserir o RS MultiMediaCard, retirar a cobertura ①.



- Abrir completamente a cobertura, depois inserir o RS MultiMediaCard, com a área de contacto para baixo ②. Exercendo uma ligeira pressão insira completamente o cartão até este encaixar.



- Eventualmente utilizar a tampa da bateria como ajuda ③.

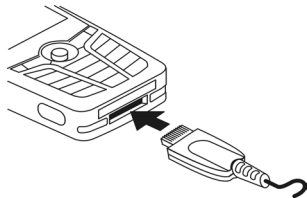


- De seguida fechar novamente a cobertura.
- **Antes de retirar** o RS MultiMediaCard deve efectuar a função **Retirar cartão** no menu de opções de **Pessoal**. Assim evita uma possível perda de dados.
- Para retirar o RS MultiMediaCard abrir a cobertura e premir brevemente o cartão (ou utilizar a tampa da bateria como ajuda). O cartão salta um pouco para fora de modo a poder ser retirado. De seguida fechar novamente a cobertura.

Carregar a bateria

Operação de carga da bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligue o carregador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante **duas** horas.



Indicação durante a operação de carga.

Tempo de carga

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de no máx. 2 horas. O carregamento da bateria apenas pode ser realizado em temperaturas entre 5 °C e 45 °C. 5 °C acima/abaixo o símbolo de carga pisca como sinal de aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

Autonomias

As autonomias dependem das condições de utilização do equipamento. As temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:

100 a 300 minutos

Autonomia em standby:

60 a 250 horas

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

Utilizar apenas o carregador fornecido!

Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo, não deverá remover **a bateria se não for necessário** e não deverá interromper o **carregamento**, se possível, **antes do tempo**.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Ligar e desligar/PIN

Ligar/desligar



Premir a tecla ligar/desligar/terminar **longamente**.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode estar protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, aparece apenas "****" no display. Corrigir com **⏪**.

OK

Confirmar. O registo na rede demora alguns segundos.

Outras informações

Alterar PIN.....pág. 18

Desbloquear o cartão SIM.....pág. 19

Chamada de emergência (SOS)

Utilizar apenas em caso de emergência!

Após pressionar a tecla de display esquerda **SOS** é possível efectuar, **sem** o cartão SIM e sem a introdução do PIN, uma chamada de emergência (não é possível em todos os países).

Primeira ligação

Data/Hora

Proceda à configuração da hora, durante a primeira colocação em funcionamento.



Premir, depois **Alterar**.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).



Premir. A hora e a data são actualizadas.

Fuso horário

Deve definir o fuso horário em que se encontra no momento.



Selecione na lista uma cidade que se encontre no respectivo fuso horário ...

Config.

... E configure a mesma.

Copiar os registos do cartão SIM

Durante a primeira instalação do cartão SIM, os registos do mesmo podem ser copiados para a lista de endereços. Este **processo não** deve ser **interrompido**. As eventuais **chamadas não devem ser atendidas durante este período**. Seguir as instruções do display.

Pode copiar os dados do cartão SIM mais tarde (pág. 37).

Informações gerais

Modo de standby

O telemóvel encontra-se em estado de **standby** e está **operacional**, quando o nome do operador surgir no display.



Premindo **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar, pode voltar de todas as situações para o modo de standby.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada e aumenta o consumo de energia. Neste caso, mudar de local.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note, que o seu equipamento dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações descarregadas da Internet pode ser limitada pelos respectivos prestadores desses serviços (por ex.: protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações) (ver pág. 71).

Menu principal

O menu principal é apresentado graficamente com símbolos:



Aceder ao menu no modo de standby.



Seleção dos símbolos de uma aplicação.



Iniciar uma aplicação.

Opções do menu principal

Opções Abrir menu.



Dependendo da situação actual, existem funções diferentes.

Letras grandes	Seleção entre dois tamanhos de letras.
Iluminação	Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.
Retirar cartão	Permite retirar o RS MultiMediaCard sem perder os dados.
Ajuda	Visualização de um texto de ajuda.







Manual de instruções

Comando de menu

O manual de instruções descreve abreviadamente os vários passos necessários para aceder a uma função por ex., atalho para aceder à lista das chamadas perdidas:









 →  → Ch. perdidas

Esta inclui os seguintes passos:

-  Abrir menu principal.
-  Seleccionar .
-  Confirmar.
-  Seleccionar Ch. perdidas.
-  Confirmar.




Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:

-  Inserir números ou letras.
-  Tecla ligar/desligar/terminar.
-  Tecla de chamada.
-  Teclas de display.
-  Apresentação de uma função da tecla de display.
-  Premir verticalmente o joystick para, por exemplo, chamar o menu.
-  Premir o joystick na direcção indicada.
-  Função que depende do operador; poderá ser necessário um registo especial.

Premir o joystick


O símbolo no centro da linha inferior do display mostra a função atual ao premir o joystick verticalmente.

-  Mostrar menu
-  Telefonar ou atender uma chamada
-  OK

Funções standard

Menus de opções



As funções que aparecem de uma forma repetitiva nos menus de opções são resumidas neste ponto.

Opções	Abrir menu.
Editar	Abrir o registo a alterar.
Ver	Visualizar o registo.
Apagar/ Apagar tudo	Apagar registo/todos os registos após consulta de segurança.
Novo registo	Criar um novo registo.
Enviar...	Seleccionar serviço ou meio de transferência para enviar ou imprimir dados, por ex. IrDA ou Bluetooth.
Responder/ Respond. todos	O remetente passa a destinatário e à frente do assunto é indicado "Re:" e o texto recebido é transferido para a nova mensagem.
Guardar	Guardar o registo.
Guardar em 	Guardar o destinatário no índice actual dos endereços.

Ordenar	Definir os critérios de ordenação (por ordem alfabética, tipo, hora).
Entrada texto (pág. 20)	T9 preferido: Ligar e desligar a ajuda T9. Idioma: Seleccionar o idioma para o texto.
Renomear	Atribuir um novo nome ao registo seleccionado.
Capacidade	Visualizar capacidade de memória.
Propriedades	Visualizar características do objecto seleccionado.
Ajuda	Visualizar texto de ajuda.

Modo de marcação

Em algumas aplicações (por ex. lista SIM/lista de endereços) podem ser marcados um ou mais registos numa lista, para executar uma função em conjunto.

- Opções** Abrir menu.
- Marcar** Activar o modo de marcação.
-  Seleccionar registo(s).
-  Marcar ou remover a marcação.
- Marcar** Registo actual é marcado.
- Desmar.** Desmarcar um registo actual.





Outras funções de marcação:

- Marcar tudo** Marcar todos os registos.
- Desmar. tudo** Remover a marcação em todos os registos marcados.
- Apagar marc.** Todos os registos marcados são apagados.

Atalho para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna. Mediante a introdução destes números sequenciais pode seleccionar directamente uma função.

Por exemplo escrever novo SMS (no modo de standby):

-  Premir para visualizar o menu principal. Em seguida
-  Para **Mensagens**, depois
-  Para **Criar novo**, depois
-  Premir **SMS** para.

Segurança

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!

Códigos PIN

PIN	Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição da visualização da taxação e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.
Código do telemóvel	Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

-  →  → Segurança
- Códigos PIN
- Seleccionar função.

Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.

Selecc. Premir.



Introduzir o PIN.



Confirmar a introdução.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.

Selecc. Premir.



Introduzir PIN actual.



Premir.



Introduzir novo PIN.



Repetir novo PIN.

-  → Segurança
- Códigos PIN
- Seleccionar função.

Alterar PIN2

(Indicação só quando o PIN2 está disponível) Procedimento como em **Alterar PIN**.

Alt.cód.telem.

(Alterar código do telemóvel)

Este código é determinado por si quando chama pela primeira vez uma função protegida pelo código do telemóvel (por ex. **Cham. directa**, pág. 28). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas.

Depois de introduzir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso, dirija-se à assistência Siemens (pág. 120).

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN (pág. 18) está desactivada, é necessário uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



OK

Premir **longamente**.

Premir. O telemóvel liga-se.


Cancelar

Premir ou sem acção. O processo de ligação é interrompido.

Entrada de texto


Inserir texto sem T9


Premir as teclas numéricas as vezes necessárias até aparecer o carácter desejado. O cursor avança após uma breve pausa. Exemplo:


 Premir uma vez **brevemente** escreve a letra **a**, premir duas vezes escreve a letra **b**, etc.

Premir **longamente** escreve o número.

Ä, ä, 1-9 Os tremas e os números aparecem depois das respectivas letras.

 Premir **brevemente** apaga o carácter antes do cursor, premir **longamente** apaga a palavra inteira.

 Comandar o cursor (para a frente/para trás).

 Premir **brevemente**: Comutar entre *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, 123. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir **longamente**: São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir **brevemente**: Aparecem os caracteres especiais.

Premir **longamente**: Abrir menu de entrada.



Premir **uma vez/várias vezes**:

.,?!' "0+-()@/!:_

Premir **longamente**: Escreve 0.



Escreve espaço em branco. Premir duas vezes = quebra de linha.

Caracteres especiais



Premir **brevemente**. A tabela de caracteres é indicada:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Quebra de linha



Navegar nos caracteres.



Confirmar.

Menu de entrada

Na escrita de texto:



Premir **longamente**.
É visualizado o menu de entrada:

Formato texto (só SMS)

Idioma

Marcar

Copiar/Inserir

Introduzir texto com T9

Mediante comparação com um dicionário, "T9" combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

Ligar/desligar T9

Opções Abrir menu de texto.

T9 preferido

Seleccionar.

Alterar Activar T9.

Seleccionar idioma de introdução

Selecione o idioma em que deseja escrever as mensagens.

Opções Abrir menu de texto.

Idioma

Seleccionar.



Seleccionar idioma.

Selecc. Confirmar, o novo idioma fica disponível. Os idiomas compatíveis com a função T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Escrever com T9

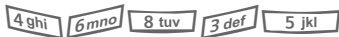
O display muda com cada entrada.

Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Basta premir a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**, por ex. para "hotel":



Premir **brevemente** para T9Abc depois



Um espaço termina uma palavra.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o Å, mas antes com a letra padrão, por ex. A; o resto faz a função T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:

U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541,

5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;

Canadian Pat. No. 1,331,057;

United Kingdom Pat. No. 2238414B;

Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;

Republic of Singapore Pat. No. 51383;

Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)


DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;


and additional patents are pending worldwide.

Sugestão de palavras da função T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a sugestão seguinte da função T9 poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar apresentada **destacada**. Em seguida

 Premir. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correcta, volte a premir.

 Premir. Repita até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem a função T9.

Para adicionar uma palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar.

A última proposta é apagada. Agora pode introduzir a palavra desejada sem utilizar o T9. Com **Guardar** esta é automaticamente guardada no dicionário.

Corrigir palavras



Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.



Percorrer novamente as palavras sugeridas pela função T9.



Apaga o carácter à esquerda do cursor e mostra a nova palavra possível.

Outras informações

Uma "palavraT9" não pode ser alterada, sem desactivar antes a funçãoT9. Geralmente é melhor escrever a palavra de novo.



Colocar um ponto. Termina a palavra se seguida por espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hífen:

por ex. **faz.se** = faz-se.



Avançar com o cursor para a direita termina a palavra.



Premir brevemente:

Comutar entre: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente:

São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir brevemente:

Seleção de caracteres especiais (pág. 20).

Premir longamente: Abre o menu de entrada (pág. 21).

Módulos texto

No telemóvel, podem ser guardados módulos de texto que pode adicionar às suas mensagens (SMS, MMS, e-mail).

Escrever módulos de texto



→ Módulos texto

<Novo registo>

Seleccionar.



Abre o campo de texto.



Escrever texto.

Opções

Abrir menu e seleccionar **Guardar**. Aceitar a proposta de nome ou atribuir um novo nome.



Guardar.

Utilizar módulos de texto



Escrever texto de mensagem (SMS, MMS, e-mail).

Opções

Abrir menu de texto.

Inserir de ...

Seleccionar.



Módulos texto seleccionar.



Seleccionar um módulo de texto a partir da lista.

Selecc.

Confirmar. O módulo de texto visualizado.



Confirmar. O módulo de texto é introduzido no texto à esquerda da posição do cursor.


Fazer chamadas

Marcar com as teclas numéricas

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby).



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/ prefixo internacional).

 Premir **brevemente** apaga o último dígito, premir **longamente** apaga o número todo.



Prima a tecla de chamada. O número indicado será marcado.

Terminar chamada



Premir **brevemente** a tecla de terminar. Prima esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

Regular o volume

Regular o volume (apenas possível durante uma chamada).



Com o joystick.

Ou



Utilização da tecla mais-menos.

Se utilizar um equipamento de mãos-livres, a regulação do volume deste não altera a regulação normal do telemóvel.

Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de chamada **duas** vezes.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Prima a tecla de chamada apenas uma vez.



Seleccionar o número da lista visualizada e, ...



... Proceder à marcação do mesmo.


Em caso de ocupado

Se o número marcado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo do seu operador. Se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telemóvel esta função é interrompida.

ou

Repetição autom. da marcação

Remarc. O número é marcado dez vezes automaticamente em intervalos crescentes. terminar com:

 Tecla de terminar.

Ou

Rechamada

Rechamada

O seu telemóvel toca quando o número para o qual ligou estiver desocupado. O número é marcado com a tecla de chamada.



Lembrar

Aviso

Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Outras informações



Guardar o n.º de telefone visualizado na lista SIM/endereços.

M-livres

Mãos-livres ligar (reprodução via altifalante).



Premir **longamente** para desligar o microfone.

Prefixos internacionais



Premir **longamente** até aparecer um sinal "+".

País

Premir e seleccionar país.

Memorizar números de telefone

Durante a chamada, pode introduzir um número de telefone. O seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

Atender uma chamada

O telemóvel tem que estar ligado. Receber uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telemóvel.



Premir.

Ou



Premir.

Um n.º de telefone transferido pela rede e o respectivo nome (event. uma imagem) são visualizados, se o n.º em questão estiver registado na lista SIM/endereços (pág. 33).

Rejeitar chamada

Rejeitar Premir.

Ou



Premir **brevemente**.

Atenção

Por favor, certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Outras informações



Premir **longamente** para desactivar o sinal de chamada e a vibração.



Visualização de chamadas perdidas.

Mãos-livres

Durante uma chamada, é possível manter a conversação sem segurar o telemóvel na mão. A reprodução ocorre então através do altifalante.

M-livres Activar mãos-livres.



Activar.



Regular o volume com o joystick ou com a tecla mais-menos.

M-livres Desligar.

Atenção

Desactive primeiro a função de "mãos-livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!

Alternar entre duas chamadas



Criar uma segunda ligação

Durante uma chamada pode estabelecer outra ligação telefónica.



Abrir menu de chamadas.

Reter A chamada actual é colocada em espera.



Seleccione, agora, outro n.º de telefone ou

Abrir menu de chamadas e seleccionar **Lista predef.**

Depois de estabelecida a nova ligação:

Alternar Alternar entre ambas as chamadas.

Outra chamada durante uma conversação

Para obter este serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telemóvel (pág. 80). Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de "chamada em espera". Terá agora as seguintes opções:

- **Aceitar adicionalmente a nova chamada**

Alternar Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas proceda da forma acima descrita.

- **Rejeitar a nova chamada**

Rejeitar Premir.

Ou

Desviar A nova chamada é, por ex., desviada para a caixa de correio.

- **Terminar a chamada actual, atender a chamada nova**



Terminar a chamada activa.



Atender a nova chamada.

Terminar chamada(s)



Premir a tecla terminar.

Após a indicação **Voltar à chamada em espera?** pode optar entre:

Sim Aceitar a chamada em espera.

Não Terminar igualmente a 2ª chamada.

Conferência



Pode ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las numa conferência telefónica. Eventualmente nem todas as funções são compatíveis com alguns operadores ou será necessário solicitar o seu desbloqueamento.

Uma ligação já foi estabelecida:



Abrir menu de chamadas e seleccionar **Reter**. A ligação actual é colocada em espera.



Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...



... Abrir menu de chamadas e seleccionar **Conferência**. A chamada em espera é atendida.

Repita o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

Terminar




A tecla terminar desliga **todas** as chamadas da conferência.

Opções de chamada


As seguintes funções só são possíveis durante uma chamada:



Premir.

Reter	Colocar chamada actual em espera.
Microfone on	Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não consegue ouvir a chamada. Também:  Premir longamente.
Mãos-livres	Reprodução através do altifalante.
Volume	Definir o volume do auscultador.
Lista predef.	Visualizar lista SIM/lista de endereços.
Conferência	(pág. 27)
Tempo/Taxa	Mostrar o tempo de duração da chamada (se configurado) e os respectivos custos da mesma, durante a ligação (pág. 40).

Enviar tons MF Inserir sequências de sons (dígitos), por ex., para a consulta remota de um atendedor de chamadas.

Transferir cha.  Ligar a primeira chamada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.

Menu principal Acesso ao menu principal.

Estado cham. Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

Cham. directa

Uma vez activado só pode ser marcado **um** n.º de telefone (excepto o n.º de emergência).

Ligar



→  → Segurança
→ Cham. directa



Confirmar selecção.



Introduzir o código do telemóvel.

O código do telemóvel (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez.



Confirmar selecção.

Não se esqueça do PIN (pág. 18)!



Seleccionar o n.º de telefone da lista SIM/endereços ou marcar novamente.



Confirmar.

Aplicar

Carla

Para marcar o n.º de telefone (por ex. "Carla") deve premir a tecla direita de display **longamente**.

Desligar



Premir **longamente**.



Introduzir o código do telemóvel.



Confirmar a introdução.

Sequência de sons (DTMF)

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode introduzir sequências de sons (dígitos) **durante** uma chamada em curso. Estes dígitos são transferidos directamente como sons DTMF (sequências de sons).



Abrir menu de chamadas.

Enviar tons MF

Seleccionar.

Utilizar lista SIM/lista de endereços

Guarde os números de telefone e sequências de sons (sons DTMF) na lista SIM/endereços como um registo normal.



Introduzir o número.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir os sons DTMF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas de 3 segundos para o processamento seguro na chamada de destino.



Introduzir um nome.

Guardar

Guardar o registo.

Também pode guardar apenas os sons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

O meu telemóvel

Configure o seu telemóvel, consoante os seus critérios:

Sinais de chamada (pág. 78)

Atribua aos grupos ou compromissos sinais de chamada próprios.

Imagens (pág. 112)

Atribua imagens ou fotografias individuais aos seus registos na lista de endereços.

Animações (pág. 77)

Selecione uma animação de ligar/desligar, bem como um texto de saudação personalizado.

Temas (pág. 75)

Transfira uma interface de utilizador completamente nova para o seu telemóvel.

Screensaver (pág. 76)

Selecione um relógio analógico, digital ou uma imagem individual.

Logótipo (do operador) (pág. 76)

Selecione uma imagem individual (visualização no modo de standby).

Fundo (pág. 76)

Selecione o seu fundo de display permanente.

Esquema de cores (pág. 76)

Selecione um esquema de cor para a interface do utilizador.

Aplicações (pág. 71)

Carregue as suas próprias aplicações da Internet.

Onde consigo obter o quê?

Pode encomendar ao seu operador ou directamente à Siemens melodias de toque, logótipos, animações e aplicações Java adicionais.

Portal do operador

Dependendo do seu operador encontra, no seu telemóvel, acessos directos ao seu portal através de registos no menu ou favoritos.

Se for necessário dirija-se ao seu operador para mais informações sobre este serviço.

Portal Siemens Mobile

Encomende melodias de toque, logótipos, animações e screensavers bem como outras aplicações, jogos e serviços pela Internet em www.siemens.com/mobilephones

Ou faça download directamente via Internet:

wap.siemens.com

Aqui, encontra também um serviço para arquivo e uma lista de países nos quais os serviços estão disponíveis.

Meu menu

Crie o seu menu personalizado (pág. 95) com as funções, números de telefone ou páginas Internet mais utilizados.

Lista predef.

 → Seleccionar função.

Mostrar reg.

Os registos da lista standard (lista de endereços ou lista SIM) são mostrados.



Seleção de um nome com as letras iniciais e/ou procurar.

Novo registo

Criar um novo registo.

Lst. endereços (ver pág. 32)

Lista SIM (ver pág. 36)

Lista predef.

Pode definir o índice que pretende utilizar preferencialmente.

A lista predefinida seleccionada, é aberta com o joystick no modo de standby.



Abrir lista SIM ou de endereços.

Lst. endereços

A lista de endereços permite a utilização por registo de uma vasta série de dados e funções adicionais (por ex. Aniversário:, Imagem:, Mensag. inst.).

Lista SIM

A lista SIM está localizada no cartão SIM. Só é possível inserir um número de telefone por cada registo. A lista SIM, localizada no cartão SIM, pode ser transferida para outro telemóvel.

Cartão Visita

Crie o seu cartão de visita personalizado para posterior envio para outro telemóvel GSM. Se ainda não criou um cartão de visita, é solicitado a criar um.



Avance campo a campo e proceda à inserção dos respectivos dados.

Guardar

Premir.

Outras informações

O conteúdo do cartão de visita corresponde ao standard internacional (vCard).



Copiar números de telefone da lista SIM/endereços.

Grupos

Ver pág. 35.

<Números Info>

Ver pág. 38.

Lst. endereços

A lista de endereços tem capacidade para até 1.000 registos com vários números de telefone e fax e outras indicações de endereço. Estes são geridos separadamente da lista SIM na memória do telemóvel. No entanto, pode fazer o intercâmbio de dados entre a lista de endereços e a lista SIM do cartão SIM.

Novo registo

A lista de endereços está configurada como lista predefinida:



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Indicação dos campos de entrada.



Seleccionar os campos de entrada desejados.



Preencher campos de entrada. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Tem que ser inserido, pelo menos, um nome. Introduzir o número de telefone sempre com prefixo.

Possíveis campos de entrada

Apelido:	URL:
Nome próprio:	Mensag. inst. >>
Número de telefone:	Grupo:
Telefone/escritório:	Empresa:
Telefone/móvel:	Endereço: >>
Fax:	Aniversário: >>
Fax 2:	Imagem:
E-mail:	
E-mail 2:	Todos campos

Informação adicional

Grupo: Atribuição a um grupo (pág. 35).

Endereço: Alargamento para a introdução do endereço completo:

Rua:, Código postal:,
Cidade:, País:

Serviços com.

Informações, se o registo for utilizado como contacto para o Chat (pág. 60):

Alcunha:, ID utilizador WV:,
Número ICQ:, Nome AIM:

Aniversário:

Após a activação pode inserir a data de aniversário.

Lembrete: O telemóvel alertá-lo-á um dia antes do aniversário à hora marcada.

Imagem:

Atribua uma imagem ao registo. Esta imagem é visualizada quando recebe uma chamada do respectivo número.

Todos campos/Reduz. campos

Indicação do número de campos de entrada.

Guardar

Guardar o registo.

Outras informações

Comutação temporária para a lista SIM.

Sincronizar

O Mobile Phone Manager (pág. 114) permite-lhe sincronizar a sua lista de endereços com o Outlook®, Lotus Notes™ e outros telemóveis Siemens.

Com **Sinc. Remota** permite-lhe sincronizar o seu telemóvel com um organizador colocado na Internet (ver pág. 108).

**Visualizar/
procurar registo**

Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleção de um nome com as letras iniciais e/ou folhear.



Indicação.

Opções de visualização**Opções**

O menu de opção coloca sempre à disposição do utilizador, apenas as funções para o campo de entrada seleccionado.

Mover para...	Atribuir o registo actual ou registos marcados a um grupo.
Ver	Visualizar uma imagem atribuída.
Copiar no SIM	Copiar nome e um número de telefone para o cartão SIM (lista SIM).
Novo SMS, Novo MMS, Novo e-mail	Criar uma mensagem com o registo seleccionado.
Browser	Iniciar o browser e chamar URL.
Mensag. inst.	Iniciar o chat com o registo seleccionado (pág. 60).
(Funções padrão, ver pág. 16)	

Alterar registo



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar o registo desejado.



Premir.



Seleccionar o campo de entrada.



Abrir registo.



Efectuar alterações.



Guardar.

Chamar registo



Abrir lista de endereços (no modo de standby).



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.



É marcado o registo.

Se no registo da lista de endereços estiverem guardados vários números de telefone, estes são apresentados para selecção:



Seleccionar número.



É marcado o registo.

Opções da lista de endereços

Consoante a situação, estão disponíveis várias funções. Estas podem ser aplicadas tanto ao registo actual como aos vários registos marcados:




Opções Abrir Menu.

Mover para...	Atribuir o registo actual ou registos marcados de um grupo.
Copiar no SIM	Copiar o nome e n.º de telefone para o cartão SIM (lista SIM).
Filtro	São apenas visualizados os registos que satisfaçam os critérios de filtragem.
Importar	Estabelecer capacidade de recepção via IrDA (pág. 85) ou SMS (pág. 42) para um registo da lista de endereços.
Ordenar	Definir critério de ordenação para a visualização dos registos na lista de endereços.
Procurar	Inserir termo de procura.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Grupos

No telemóvel estão predefinidos 9 grupos, para poder ordenar os seus registos da lista de endereços de forma organizada e fácil de visualizar. Pode alterar o nome a 7 dos grupos.

-  Abrir lista de endereços (no modo de standby).
- <Grupos>** Seleccionar (atrás dos nomes dos grupos encontra-se o número de registos).
-  Seleccionar grupo.
-  Listar os registos do grupo para visualizar e editar.

Menu de grupos

Opções Abrir Menu.

Renome. grupo	Alterar nome do grupo.
Símbolo grupo	Atribuir um símbolo a um grupo, o qual aparecerá no display, quando um dos membros do grupo telefonar.







Outras informações

Sem grupo: Diz respeito a todos os registos da lista de endereços que não pertencem a nenhum grupo (o nome não pode ser alterado).

Recebido: Diz respeito aos registos da lista de endereços recebidos por IrDA (pág. 85), por Bluetooth (pág. 86) ou por SMS (pág. 42) (o nome não pode ser alterado).

Melodia para o grupo

Atribua um sinal de chamada a um grupo, que toca, quando um dos membros do grupo lhe ligar.


-   → Sinais chamar
- Cham. grupo
-  Seleccionar grupo.
-  Confirmar. Um sinal de chamada definido é reproduzido ou uma lista de sinais de chamada é visualizada para posterior selecção.
-  Seleccionar, event., sinal de chamada.
-  Confirmar.

Lista SIM


Os registos da lista SIM (cartão SIM) são geridos separadamente da lista de endereços. Porém, pode transferir dados da lista SIM para a lista de endereços e vice-versa.


Novo registo


A lista SIM está configurada como lista predefinida:


 Abrir lista SIM (no modo de standby).

<Novo registo>

 seleccionar.

 Indicação dos campos de entrada.

 Seleccionar campos de entrada.

 Preencher campos de entrada. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Número:

Introduzir o número de telefone sempre com prefixo. Um registo que não tenha número de telefone não pode ser guardado.

Nome:

Introduzir o nome e/ou o apelido.

Grupo:

Ocupação prévia **Sem grupo**

Os números de telefone importantes são resumidos num grupo (VIP). Este grupo é independente de grupos da lista de endereços.

Localização:

Ocupação prévia **SIM**

Nos cartões SIM especiais pode guardar números numa área (SIM bloqueado) protegida (o PIN2 é necessário).

Número do registo:

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista SIM. Através deste pode ser seleccionado o número de telefone.

Guardar Premir para gravar o novo registo.

Outras informações



Comutação temporária para a lista de endereços.

País Prefixo internacionalpág. 25

Funções para a Entrada de textopág. 20

Efectuar uma chamada (procurar registo)



Abrir a lista SIM.



Seleção de um nome com as letras iniciais e/ou procurar.



É marcado o número.

Telefonar a partir do n.º de registo

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista SIM.



Introduzir o número de registo.



Premir.



Premir.

Alterar registo



Seleccionar registo na lista SIM.



Premir.



Seleccionar o campo de entrada desejado.



Efectuar as alterações.



Premir.

Opções da lista SIM

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

Opções

Abrir menu.

Copiar para



Copiar registos marcados para a lista de endereços.

Cop.tudo p/



Copiar todos os registos para a lista de endereços.

Apagar tudo

Apagar toda a lista SIM (protegido com PIN).

Importar

Estabelecer capacidade de recepção via IrDA (pág. 85) ou SMS (pág. 42) para um registo da lista SIM.

(Funções padrão, ver pág. 16)

<Outros livros>



Abrir lista SIM (no modo de standby).

<Outros livros>

Seleccionar.

<Núm. próprios>

Introdução de números de telefone "próprios" na lista SIM (por ex., fax) para informação. Estes números de telefone podem ser alterados, apagados ou ser enviados como SMS.

<Números VIP>

Visualização dos números de telefone guardados no grupo VIP.

<Lista SIM>

Os registos guardados na lista SIM do cartão SIM também podem ser utilizados noutro telemóvel GSM.

<SIM protegido>



Nos cartões SIM especiais pode guardar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN2.

<Núm. serviço>/<Números Info>

Na lista SIM poderão estar guardados números disponibilizados pelo seu operador. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços do seu operador.

Completar números de telefone na lista SIM

No momento do registo de um número de telefone na lista SIM, os dígitos podem ser substituídos por um "?":



Premir **longamente**.

Estes marcadores de posição têm de ser completados antes da chamada (por exemplo com os números de telefone de um PBX de uma central).

Para efectuar uma chamada, seleccione o número de telefone da lista SIM:



Premir.



Substituir "?" por dígitos.



É marcado o número.

Registos ch.

O número da pessoa que lhe telefona é indicado se

- este tiver desactivado a função **ocultar identidade** e
- se a rede suportar a função de "identificação da pessoa que efectua a chamada".

Alternativamente é indicado o nome da pessoa que efectua a chamada se, a pessoa em questão, constar da lista SIM/endereços.

O telemóvel guarda os números das pessoas que ligaram, permitindo-lhe repetir confortavelmente a marcação.



Seleccionar lista de chamadas.



Abrir lista de chamadas.



Seleccionar número.



Marcar o número.

Ou

Ver

Visualizar informação referente ao n.º de telefone.

As listas de chamadas permitem a memorização de até 500 registos:

Ch. perdidas



Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.



Símbolo para uma chamada perdida (no modo standby). Prima a tecla de display, por baixo do símbolo, de modo a aceder a **Caixa entrada** (pág. 41).

Ch. recebidas

As chamadas atendidas são listadas.

Núm. marcado.

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.


Apagar reg.

As listas de chamadas são apagadas.

Menu das listas de chamadas

Estando um registo seleccionado, pode chamar o menu das listas de chamadas.

Opções Abrir menu.

Copiar para  /
Copiar no SIM

Copiar o n.º de telefone actualmente seleccionado para o índice preferencial.

(Funções padrão, ver p. 16)

Duração/Taxa

Durante a chamada poderá visualizar a duração e a taxa. O limite de impulsos para chamadas efectuadas pode ser activado e vice-versa.



Duração/Taxa

Seleccionar:

Última chama.

Todas saída

Todas entrada

Unidades rest.

Defini. taxação



Percorrer indicações.



Abrir a opção.

Reset

Repor as definições seleccionadas.

Defini. taxação



Abrir menu.

Moeda

Inserir a moeda desejada.

Taxa/unidade

(Pedido PIN2)

Introdução da moeda utilizada, assim como da taxa por unidade e tempo.

Limite conta

(Pedido PIN2)

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Editar

Premir.



Introduzir o PIN2.

Limite conta

Ligar.



Introduzir o número de unidades.

OK

Confirmar.

Em seguida, confirme o crédito de impulsos ou reinicialize o contador. A informação no display de cartões pré-pagos pode variar conforme o operador.

Display autom.

A duração e os custos da chamada são indicados automaticamente.

Caixa entrada

A pasta de entrada central fornece-lhe uma rápida visualização sobre as mensagens novas. Deste modo, não necessita de consultar todas as pastas de entrada dos vários tipos de mensagens. Todos os registos são identificados com um símbolo por tipo e estado. Para obter uma vista geral sobre os símbolos consulte a pág. 7.

Aceder à pasta de entrada central, por ex., aquando da recepção de um novo SMS:



Premir a tecla de display por baixo do símbolo.

Ou



No modo de standby.

A pasta de entrada central inclui os seguintes tipos de mensagens:

SMS, MMS, E-mail

Mensagens de sistema

Notificação sobre **MMS**, **Alarme perdido**, **Comp.perdidos**, **Ch. perdidas**, **WAP Push**, **Mensagem Voz**

Objectos de dados

Sinais chamar, **Imagens e Vídeo**, **Registos de calendário**, **Notas e Cartão Visita**.



Ao abrir um registo é iniciada a respectiva aplicação.

Os registos que já tenham sido lidos ou abertos apenas permanecem disponíveis nas listas de entrada relativas às mensagens, consoante um período configurável (ver **Configurar** no menu de opções).

Opções Caixa entrada

Opções Abrir menu.

Receb. e-mails Seleccionar o acesso configurado e transferir todos os e-mails.

Configurar Remover os registos lidos da **Caixa entrada**:
Diário, **Nunca**, **Imediatamente**
Caso tenha sido seleccionado **Diário** defina o momento.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Outras informações

De servidores especiais poderá obter mensagens WAP-Push. Estas podem conter informações sobre o operador ou dados importantes, como por ex. para a configuração do perfil de ligação.

Aceitar Início, por ex. da configuração automática de um perfil de ligação.

SMS

O seu telemóvel permite-lhe enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se dividem automaticamente em vários SMS "normais" (vai originar um custo mais elevado).

Adicionalmente, pode inserir imagens e sons numa mensagem SMS.

Escrever/enviar



→  → Criar novo → SMS

Introduzir texto.

Para mais informações sobre a escrita com e sem a função T9 consulte o capítulo "Entrada de texto" (pág. 20).

Na linha superior do display é indicada: Estado da entrada de texto, número de mensagens SMS necessárias, número dos caracteres ainda disponíveis.



Iniciar processo de envio.



Introduzir o número desejado ou seleccioná-lo na lista SIM/endereços.

Grupo Seleccionar, eventualmente, grupo.




Confirmar. A mensagem SMS é transferida para o centro de serviço, para posterior envio, e guardada na lista **Enviados**.

Opções de texto

Opções Abrir Menu.

Guardar Guardar o texto escrito na lista de mensagens criadas.

Imagens & Sons Completar SMS com imagens, animações, sons (ver a seguir).

Inserir de ... Inserir **Módulo texto** (pág. 23), **Favoritos**, De  (lista de endereços/SIM).

Formatar Tamanho letra: **Fonte pequena**, **Fonte média**, **Fonte grande**
Sublinhar
Alinhamento: **Alinham. std.**, **Esquerda**, **Centrar**, **Direita**
Marcar (marcar texto com o joystick)

Apagar texto Apagar todo o texto.

Enviar com... Seleccionar perfil SMS para envio.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Imagens&Sons

Enviar imagens e sons com ou sem texto a acompanhar.

Note, que estes podem estar protegidos (DRM, pág. 14).

O campo de entrada abre-se:

Opções

Abrir Menu.



Imagens&Sons seleccionar.

O menu contém:

Animaç. stand.

Sons standard

Animaç. próp.

Imagens próp.

Sons próprios



Seleccionar lista.



Confirmar. É indicado o primeiro registo da área seleccionada.



Avançar até ao registo pretendido.

Em Animaç. stand./Sons standard:



A selecção é transferida para o SMS.

Em Animaç. próp./Imagens próp./ Sons próprios:



A selecção é indicada/ reproduzida.



A selecção é transferida para o SMS.

As imagens inseridas são visualizadas e os sons são representados por "marcadores de posição".

SMS para grupo

Pode enviar uma mensagem SMS como "circular" a um grupo de destinatários.



Iniciar processo de envio.

Grupo

Abre a lista de endereços.

<Grupos>

A lista dos grupos é indicada.



Seleccionar grupo.



Abrir grupo e marcar todos ou registos individuais.



O envio da mensagem é iniciado após uma consulta de segurança.

Ler



Aviso no display de uma nova mensagem SMS. Para abrir, prima a tecla de display por baixo Caixa entrada (pág. 41).



Ler SMS.



Percorrer a mensagem SMS linha por linha.



Responder

O telemóvel permite responder imediatamente à mensagem SMS actualmente aberta. O texto por si adicionado é colocado acima do texto recebido.



Responder directamente.

Opções de respostas

Respond. Abrir menu de resposta.

Escrever msg Criar novo texto de resposta.

Editar Alterar a mensagem SMS recebida ou escrever novo texto.

Resposta é SIM Adicionar ao SMS Resposta é SIM.

Resposta é NÃO Adicionar ao SMS Resposta é NÃO.

Favor rechamar, Atrasado, Obrigado Adicionar um texto previamente preparado como resposta a um SMS.

Opções de leitura

Opções Abrir menu de resposta.

Responder Consulte "Opções de respostas".

Imagens&Sons Guardar imagem/som incluído no SMS.

Zoom texto Ampliar ou reduzir a apresentação do texto.

Arquivo Transferir a mensagem SMS para o arquivo.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Listas

Consoante o estado, todas as mensagens SMS são guardadas em listas diferentes. (vista geral sobre os símbolos de mensagens, ver pág. 7):

Caixa Entrada



É visualizada a lista de mensagens SMS recebidas.

Rascunho



É indicada a lista das mensagens SMS que ainda não foram enviadas.

Não enviado



É visualizada a lista das mensagens SMS em cadeia que não foram enviadas por completo. O envio pode ser iniciado de novo.

Enviados



É visualizada a lista das mensagens SMS enviadas.

Arquivo SMS



É visualizada uma lista das mensagens SMS guardadas no telemóvel.

Opções da lista

Consoante a lista são disponibilizadas funções distintas.

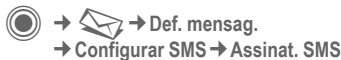
Opções Abrir menu.

Enviar	Enviar, reencaminhar registo.
Enviar com...	Seleccção de um perfil SMS para o envio.
Arquivo	Transferir a mensagem SMS para o arquivo.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Definir

Assinat. SMS



Tem a possibilidade de anexar uma "assinatura" (máx. 16 caracteres) a todas as mensagens SMS. Excepto em **Respond.** e quando efectuar alterações numa mensagem SMS existente.

Perfis SMS



Pode definir no máx. 5 perfis SMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem SMS. A opção predefinida é a do cartão SIM utilizado.

Activar perfil



Ajustar perfil



Editar Abrir para editar.

Centro serviço Registrar os números do centro de serviço, do modo descrito pelo operador.

Destinatário Introduzir o recipiente standard para o perfil.

Tipo msg.

- **Manual:** Consulta em cada mensagem.
- **Txt standard:** Mensagem SMS normal.
- **Fax:** Envio via SMS.
- **E-mail:** Envio via SMS.
- **Nova:** Se necessário, contacte o operador para obter o número de código.

Validade Período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:
Manual, 1 hora, Três horas, Seis horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*
* Período de tempo máximo permitido pelo operador.

Relat. estado Receber a confirmação do envio bem ou mal sucedido de uma mensagem. Este serviço pode eventualmente estar sujeito a um custo adicional.

Resp. directa Se esta função estiver activa, o destinatário da mensagem SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviço (consultar o operador).

SMS via GPRS Enviar SMS automaticamente via GPRS (pág. 85).

Guard.ap. env. Guardar SMS enviado na lista Enviados.

Outras informações referentes às mensagens SMS


Informações de envio de SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, é-lhe sugerida a possibilidade de repetição. Se esta tentativa falhar, queira dirigir-se ao seu operador.


A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço. Este tenta entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Ver também **Validade** (pág. 46).

Número de telefone em SMS

Os números de telefone **destacados** no texto podem ser marcados () ou guardados na lista SIM/lista de endereços.

Download de sinais de chamada e logótipos

Juntamente com uma mensagem SMS, pode receber links para fazer o download de melodias de toque, logótipos, screensavers, animações e informações de aplicações. Marque esse link e inicie o download premindo a tecla de chamada . Certifique-se de que o acesso está configurado (pág. 88).

Note, que os objectos sujeitos a download podem estar protegidos (DRM, pág. 14).

Memória SIM cheia

Se o símbolo de mensagens estiver a piscar, significa que a memória está cheia. Não é possível receber mais **nenhuma** mensagem SMS. Tem que apagar ou transferir mensagens para o RS MultiMediaCard.

MMS

O **Multimedia Messaging Service** permite enviar textos, imagens/vídeos e sons, numa mensagem combinada, para outro telemóvel ou um destinatário de e-mail. Todos os elementos de um MMS são compilados sob a forma de "Diapositivo".

Em função da definição, receberá uma mensagem completa ou apenas uma notificação de uma mensagem MMS guardada na rede com indicação do remetente e do tamanho. De seguida, carregue esta mensagem para o seu telemóvel para leitura.

Pergunte ao seu operador se ele dispõe deste serviço. Se for necessário terá de se registar separadamente.

Criar



Um MMS é composto por um cabeçalho de endereço e o conteúdo.

Uma mensagem MMS pode ser composta por uma sequência de páginas. Cada página pode conter um texto, imagem/vídeo e um som. Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 14).

Textos são escritos com a ajuda de T9 (pág. 20).

As **imagens** e **vídeos** são gravados com a câmara integrada e/ou carregados a partir de **Pessoal** (pág. 112).

Os **sons** são gravados com o gravador de som e/ou carregados a partir de **Pessoal** (pág. 112).

Selecione primeiro um objecto que pretende adicionar à primeira página do MMS:

Imagens/vídeos

Nas definições de utilizador é possível delimitar o tamanho das imagens.



Visualizar funções de imagem/vídeo:

Inserir imagem

Abrir lista para seleccionar uma imagem.

Inserir vídeo

Abrir lista para seleccionar um vídeo.

Apagar ítem

Apagar imagem/vídeo inserido.

Guard. imagem/Guardar vídeo

Guardar imagem/vídeo para utilização posterior.

Detalhes msg.

Visualizar características, incluindo eventuais limitações de direitos de utilização (pág. 14).

Sons

SOM Seleccionar.



Visualizar funções de som:

Inserir som

Abrir lista para seleccionar um som.

Gravar

Activar gravação de sons para gravar sons (pág. 105).



Igualmente possível.

Abrir

Reproduzir som.

Apagar ítem

Apagar som inserido.

Guardar som

Guardar som para utilização posterior.

Detal. direitos

Visualização das características, incluindo eventuais limitações de direitos de utilização (pág. 14).

Texto

TEXTO Seleccionar e escrever texto.



As funções de texto são indicadas (ver pág. 20):

Inserir

Introdução opcional de:

Módulo texto, Favorito, De

Apagar texto

Apagar texto da página actual.

Guardar texto

Guardar o texto da página como módulo de texto.

Configurar T9

Configurações referentes a T9:
T9 preferido, Idioma

Marcar

Processamento de texto juntamente com **Copiar e Inserir**.

Opções de criação

Opções	Abrir Menu.
Enviar	Enviar MMS.
Ver antes	Reproduzir todo o MMS no display.
Imagem...	Ver pág. 48.
Som...	Ver pág. 49.
Texto...	Ver pág. 49.
Página...	<p>Adicionar pág.: Inserir uma nova página a seguir à página actual.</p> <p>Apagar página: Apagar página actual.</p> <p>Lista da página: Visualizar páginas disponíveis.</p> <p>Temporização: Configurar a sequência temporal da apresentação MMS.</p>
Detalhes msg.	Introduzir parâmetros de envio (pág. 52).
Guard. c/ mod.	Guardar MMS criado como modelo predefinido. Ver também abaixo.
Esquema	<p>Seleccção a partir de quatro estruturas possíveis:</p> <p>Texto por cima, por baixo, à esquerda ou direita da imagem.</p>
Cor...	<p>Seleccção das cores para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fundo imagem • Fundo texto • Cor do texto

(Funções padrão, ver pág. 16)

Modelos



→ Modelo MMS

Os modelos MMS são MMS gravados sem endereço, que podem ser enviados como novos MMS ou parte de um novo MMS. O seu telemóvel permite-lhe guardar até 10 modelos de MMS.

Os modelos são criados através da concepção de um novo MMS ou através da utilização de MMS recebidos.

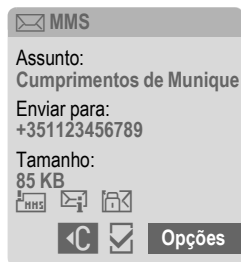
Opções Abrir menu e seleccionar Guard. c/ mod.

Enviar


A(s) página(s) do novo MMS já está(ão) criada(s) e o MMS é visualizado.



Abrir campo para a introdução do endereço.



Assunto: Introdução de uma breve descrição.

Enviar para: Introdução de um/vários número(s)/endereço(s) de E-mail.
 Inserir da lista de endereços.

Tamanho: Visualização do tamanho emKBdo MMS actual.

Anexos: Inserir anexos.



Iniciar processo de envio.



O MMS é enviado após a sua confirmação.

Campos alargados de endereços



Folhear para baixo.

Mais: Disponibilizar campos de endereços adicionais.

Cc: Endereço(s) de segundos destinatário(s).

Bcc: Endereço(s) de segundo(s) destinatário(s) que não é visível/são visíveis para os outros destinatários.

Data: Data de criação.

Usar tempo entrega:

Utilizar tempo de envio predefinido. Se **Sim**:

Data de entrega:
Data de envio.

Entrega:
Momento de envio.

Símbolos para informações de estado



Prioridade.



Relatório de envio.



Inclui DRM (pág. 14).

Opções de envio

Opções Abrir Menu.

Enviar	Enviar MMS.
Play	Reproduzir todo o MMS no display.
Editar	Visualizar selecção de objecto para proceder à alteração do mesmo.
Adic. destinat.	Adicionar destinatário a partir do actual índice de endereços.
Apag. destina.	Apagar destinatário individual.
Adic. anexo	Adicionar anexo: <ul style="list-style-type: none"> • Cartão Visita • Compromissos • Imagem • Vídeo • Som • Ficheiro
Lista da página	Visualizar páginas do MMS para observação e/ou alteração.
Guard. c/ mod.	Guardar MMS criado como modelo predefinido.
(Funções padrão, ver pág. 16)	

Receber

Consoante a respectiva configuração (pág. 54), é possível receber um MMS de duas formas distintas:

Transferência completa

O MMS é transferido completamente para o seu telemóvel. Este processo pode levar algum tempo se a mensagem MMS for pesada.



Indicação no display.



Iniciar recepção. O MMS é transferido.

Notificação prévia

O utilizador recebe uma notificação sobre a existência de um MMS para recepção.



Indicação no display.



Abrir a notificação. Indicação do remetente/data.



Mostra as propriedades do MMS.

Receber

O MMS completo é transferido.

OK

Indicação em Caixa entrada.

Ler

Um MMS foi recebido na sua totalidade.



Seleção do MMS.



Iniciar reprodução automática do MMS.

Funções das teclas durante a reprodução:



Para a página seguinte.



Premir brevemente uma vez para aceder ao início da página actual e premir duas vezes para voltar à página anterior.



Regular o volume.



Terminar.

Após a reprodução de um MMS são visualizados os detalhes do mesmo.

Assunto: Descrição do MMS.

De: Indicação do remetente.

Tamanho: Tamanho do MMS em KB.

Campos alargados de endereços



Folhear para baixo.

Mais: Outros campos de entrada:

Cc: Segundo destinatário.

Anexos: Guardar anexos.

Data: Data de recepção.

Símbolos para informações de estado (ver pág. 51).

Listas

Todos os MMS são guardados em quatro listas diferentes (vista geral sobre os símbolos de mensagens, ver pág. 7):

Caixa Entrada



→ Caixa Entrada → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS e notificações recebidas. Para receber posteriormente o MMS deve abrir a notificação e premir **Receber**.

Rascunho



→ Rascunho → MMS

É visualizada a lista dos rascunhos guardados.

Não enviado



→ Não enviado → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS que ainda não foram enviadas.

Enviados



→ Enviado → MMS

É visualizada a lista das mensagens MMS enviadas.

Opções das listas

Dependendo da lista/situação são disponibilizadas funções diferentes.

Opções Abrir menu.

Play	Reproduzir MMS no display.
Editar	Visualizar MMS para processamento.
Ver	Visualizar MMS apenas para observação (protegido contra escrita).
Enviar todas	Enviar MMS.
Respond. todos	Responder logo à mensagem MMS recebida.
Transferir	Introduzir destinatário(s) para reencaminhamento.
Detalhes msg.	Visualizar parâmetros da mensagem.
Rece.tod. MMS	Transferir imediatamente todas as novas mensagens de MMS.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Definir

-  →  → Def. msgag.
- Config. MMS
- Seleccionar função.

Perfil ligação:

É possível configurar 6 perfis MMS (5 na memória do telemóvel e um no cartão SIM), nos quais são definidas as características de envio.

Na maioria dos casos a definição já foi efectuada. Se este não for o caso deve consultar o seu operador.

Activar perfil

 Seleccionar perfil.

OK Perfil activado.

Ajustar perfil

Alterar Visualizar a lista de perfis.


 Seleccionar perfil.

Alterar Premir. Efectuar configurações.

Def. utilizador

Configure o envio de MMS, consoante os seus critérios:

Relatório entrega:	Requisitar o relatório de entrega para mensagens enviadas.
Prioridade predef.:	Prioridade de envio: Normal, Alta, Baixa
Hora fim validade:	Seleccionar o período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem: Manual, 1 hora, Três horas, Seis horas, 1 dia, 1 semana, Máximo* * Período de tempo máximo permitido pelo operador.

Duração da página:	Tempo de visualização de uma página em segundos (definição standard). Percorrer no modo Manual ou Automático .
Recepção:	Recepção do MMS completo ou apenas da notificação: Automático Receber de imediato o MMS completo. Rede orig. auto Receber de imediato o MMS completo na rede de origem. Manual Receber apenas a notificação.
Modo criação:	Livre, Restrito, Aviso Pode ser utilizado para receber uma mensagem de aviso ou para limitar o tamanho da mensagem.
Indicação tamanho: 	Configurar o tamanho máximo e o tratamento da mensagem.

E-mail

O seu telemóvel dispõe de um programa de e-mail (cliente). Este permite-lhe enviar e receber e-mails.


Escrever

 →  → Criar novo → E-mail

Insira os dados de endereço referentes ao e-mail:

Enviar para:

Introdução de um/vários endereços de e-mail.

 Inserir da lista de endereços/da lista SIM.

Assunto: Introdução do título do e-mail (máx. 255 caracteres).

Conteúdo Introdução do texto.

Campos alargados de endereços

Todos campos

Abrir outros campos de entrada.

Cc: Endereço(s) de segundo(s) destinatário(s).

Bcc: Endereços de segundos destinatários que não são visíveis para os outros destinatários.

Anexos: Inserir anexos como, por exemplo, imagens ou toques.

Para enviar:




Premir.

Opções

Dependendo da posição actual do cursor são disponibilizadas funções distintas.

Opções Abrir Menu.

Enviar e-mail	Enviar e-mail.
Enviar depois	Transferir e-mail para a lista Não enviado.
Guardar	Guardar e-mail na lista Rascunho.
Adic. destinat.	Adicionar um destinatário a partir do actual índice de endereços.
Apagar linha	Apagar linha actual.
Inserir de ...	Módulo texto Favorito De  Inserir a partir da lista SIM/lista de endereços.
Adic. anexo	Abrir Pessoal para selecção. Tenha em conta que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 14).
Apagar texto	Apagar todo o texto.
Entrada texto	<ul style="list-style-type: none"> • T9 preferido • Idioma

Receber/ler



Antes de se poder ler um e-mail, é necessário ir buscá-lo ao servidor. Existem duas opções:

Obter e-mail

Apenas o cabeçalho da mensagem é transferido **Caixa entrada** (pág. 41). Posteriormente pode decidir se pretende, igualmente, receber o conteúdo:

Opções Abrir menu e seleccionar **Obter corpo**.

Ou apagar o e-mail no servidor:

Opções Abrir menu e seleccionar **Elim. no serv.**

Enviar/Receb.

O acesso configurado é marcado e todos os e-mails são transferidos para **Caixa entrada** (pág. 41). Simultaneamente são transferidos os e-mails concluídos, da lista **Não enviado**.

Anexos

Se o e-mail incluir anexos, estes podem ser guardados em **Pessoal** (pág. 112).

Opções Abrir menu e seleccionar **Guardar anexo**.

Listas

Consoante o estado, todos os e-mails são gravados em listas distintas (vista geral sobre os símbolos de mensagens, ver pág. 7):

Caixa Entrada



É visualizada a lista de e-mails recebidos.

Rascunho



É visualizada a lista de rascunhos de e-mails.

Não enviado



É visualizada a lista de e-mails que não foram enviados.

Enviados



É visualizada a lista de e-mails enviados.

Opções da lista

Dependendo da lista são disponibilizadas diferentes funções.

Opções Abrir Menu.

Obter e-mail Transferir somente o cabeçalho da mensagem **Caixa entrada** (pág. 41).

Obter corpo Recolher o conteúdo da mensagem no servidor, caso tenha recebido apenas o cabeçalho da mesma.

Elim. no serv. Apagar o conteúdo no servidor, caso tenha recebido apenas o cabeçalho.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Configurar



→ Def. msgag.

→ Config. e-mail

Contas

Antes de poder usufruir desta função é necessário configurar o acesso ao servidor e os parâmetros do e-mail. Na maioria dos casos esses dados já se encontram predefinidos. Caso contrário, obtenha estas indicações junto do seu operador.



Seleccionar conta.

Activar acesso



Activar conta já criada.

Configurar acesso

Editar Iniciar processamento e preencher os campos de dados, de acordo com as indicações do operador.

Definiç. gerais

Introdução de um endereço de e-mail para o qual é **sempre** enviada uma **Bcc** (Blind Carbon Copy).

Mensagem de voz/Caixa de correio



A maior parte dos operadores disponibilizam uma caixa de correio, na qual a pessoa que liga pode deixar uma mensagem de voz, se

- o seu telemóvel estiver desligado ou sem rede,
- não quiser atender,
- o telemóvel estiver ocupado com outra chamada (se **Ch. em espera** (pág. 80) não estiver activa).

Se a caixa de correio não fizer parte da gama padrão, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente as configurações. O processo seguinte pode variar consoante o operador.

Configurar




O operador fornece dois números distintos:

Guardar número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas.



 Seleccionar, registar ou alterar número de telefone na lista SIM/ endereços.

OK Confirmar.

Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.



 Introduzir o número.

Ou

Correio Premir para desviar a chamada para a caixa de correio.

OK

O registo na rede é confirmado passados alguns segundos.


Ouvir



Uma nova mensagem de voz pode, consoante o operador, ser anunciada da seguinte forma:


 Símbolo com sinal acústico.

Ou

 Aviso por SMS.
Ou

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).

 Premir **longamente** (inserir, eventualmente, uma vez o n.º da caixa de correio). Confirmar consoante o operador com **OK** e **Correio**.

Mensag. inst.



Através de **Mensag. inst.** poderá enviar e receber textos, clips de áudio, imagens e ficheiros directamente para um ou vários terminais (telemóvel, PC). Esta função não é suportada por todos os operadores. Consulte o seu operador.

Os seus parceiros de diálogo são registados em listas de contacto. Após o estabelecimento da ligação é indicado nestas listas quem pode actualmente ser contactado, onde, se a pessoa em questão não quer ser interrompida e qual o seu estado de espírito actual.

GPRS tem que estar activado!

 →  → Mensag. inst.

Menu inicial

Login Selecção do acesso, via diálogo, em curso

ou

Conta: seleccionar (pág. 65).

Histórico msg.

Ler mensagens da última sessão.

Configurar

Configurações relativamente à sua representação, aplicações e servidores.

Sair Terminar aplicação.

Entrada rápida ...

Seleccção do acesso (pág. 65)

 →  → Mensag. inst. → Login


Neste ponto é visualizada a lista actual de contactos ou a vista geral (proceder, eventualmente, primeiro à configuração do acesso, pág. 65).

Definir o próprio estado (pág. 66)

Opções Abrir Menu.

Def. pessoais

Seleccionar e proceder ao respectivo registo.

 Voltar à lista de contactos.


Inserir novo contacto (pág. 60)

Opções Abrir Menu.


Gerir Seleccionar, depois

Adic. contacto

seleccionar e introduzir, pelo menos, a identificação de utilizador.

 Voltar à lista de contactos.


Chat com novo contacto (pág. 64)

 Selecção do contacto.

 Iniciar Chat.

 Abrir editor.

 Escrever texto.

 Enviar texto ... etc.

Login



→ Mensag. inst. → Login

Seleção do último acesso utilizado (ver também **Login automático**: pág. 66).

Listas de contactos

Após o estabelecimento da ligação é apresentada, para selecção, a lista de contactos ou a vista geral sobre as várias listas de contactos.

A lista de contactos inclui, ainda, uma vista geral sobre os últimos contactos estabelecidos. Durante o primeiro login será eventualmente gerada pelo servidor uma lista de contactos vazia.

Indicações na lista:

-Conversação

Indicação dos contactos online, para os quais existem mensagens.

-Online

Contactos online com os quais, de momento, ainda não foi estabelecida nenhuma conversação.

-Grupo



Grupos para o chat comum com vários contactos.

-Offline

Contactos que actualmente não estão online.

Gerir contacto



Seleccionar um contacto.



Abrir Menu.



Seleccionar.

Contactos

Dependendo da selecção, são disponibilizadas funções diferentes.

Adic. contacto	ID do utilizador: Introduzir o nome exacto do utilizador (nome para o login). Alcunha: Introduzir alcunha própria para o respectivo contacto. Amigo: Ao contacto é atribuído o estado Amigo ; e desse modo terá acesso a informações pessoais (pág. 66).
Proc. contacto	Procurar contacto.
Apag. contacto	Apagar contacto da lista.
Bloq. contacto	Não são recebidas mais mensagens do contacto e o mesmo não receberá a sua informação de estado. Esta tem efeito sobre todas as suas listas.

Gerir grupos



Seleção de um dos grupos por si criados.

Opções

Abrir Menu.

Gerir

Seleccionar.

Gerir grupo

Dependendo da seleção, são disponibilizadas funções diferentes.

Adic. membro	Registar novo membro do grupo, ver também Adic. contacto .
Proc. membro	Procurar membro de grupo.
Convidar	Convidar os membros de um grupo seu para o chat.
Apag. membro	Apagar contacto da lista de membros do grupo.
Adic. grupo	Adicionar novo grupo.
Procurar grupo	Procurar grupo no servidor (incluindo grupos que não são geridos na lista).

Criar grupo

ID Grupo:

Inserir um nome inequívoco para o grupo.

Nome:

Nome do grupo.

Tópico:

Tema do grupo.

Localizável:

O grupo pode ser procurado por outros.

Nota de boas vindas:

Inserir texto de saudação.

Apagar grupo

Apagar grupo.

Criar nova lista de contactos

A lista actual de contactos é indicada.

Opções Abrir Menu.

Lst. contactos

As listas existentes de contactos são indicadas.

Opções Abrir Menu.

Criar Seleccionar.

ID lista contactos:

Atribuir um nome exacto e único à lista de contactos.

Nome: Atribuir nome explicativo.



Confirmar.

Opções da lista de contactos

Opções Abrir Menu.

Detalhes	Informações adicionais para o contacto ou grupo.
Def. pessoais	Informações sobre o actual estado pessoal (pág. 66).
Gerir	Funções para a gestão de um contacto ou grupo.
Lst. contactos	Indicar listas de contactos para selecção.
Bloquear lista	Visualizar todos os contactos bloqueados. Possibilidade de desbloqueio.
Def. aplicações	Configurar aplicação (pág. 66).
Suspender	Terminar aplicação, mas a ligação com o servidor permanece.
Logout	Sair do servidor e voltar ao menu inicial.
Ajuda	Visualizar texto de ajuda.

Iniciar Mensag. inst.

Tem que ser visualizada uma lista de contactos.



Seleccionar um contacto ou um grupo.



Início da comunicação com o respectivo contacto.

A página é visualizada em **Mensag. inst.** Durante o chat com um grupo é indicado à frente de cada comentário o nome do remetente.



Abrir editor.



Escrever texto.




Enviar texto. A indicação em **Mensag. inst.** é efectuada após um curto período.


No entanto, também é possível receber mensagens de contactos desconhecidos. No display será alertado para esse facto e posteriormente poderá avançar para o respectivo chat ou ignorar e bloquear o mesmo.


Opções (contacto individual)

Opções

Abrir Menu.

Enviar som  Selecção e envio de uma melodia/um toque a partir da lista (DRM pág. 14).

Enviar imagem  Selecção e envio de uma imagem a partir da lista (DRM pág. 14).

Env. qualquer  Enviar um ficheiro.

Detalhes Informações sobre o contacto, se estas forem disponibilizadas pelo mesmo.

Apagar tudo Apagar todos os textos do chat actual.

Bloq. contacto Não são recebidas mais mensagens do contacto e o mesmo não receberá a sua informação de estado. Esta função tem efeito sobre todas as suas listas.

Opções (contacto de grupos)

Opções Abrir menu.

Sair do grupo	Sair do grupo.
Detalhes	Informações sobre o grupo: ID Grupo:, Nome:, Tópico:, Proprietário:
Cancelar tudo	Apagar todos os textos do chat actual.

Recepção de objectos

No display será informado, sempre que no decorrer de um diálogo receber toques ou imagens.

Receber Aceitar recepção.
ou

Rejeitar Rejeitar recepção.

Histórico msg.

 →  → Mensag. inst.
→ Histórico msg.

As mensagens da última sessão são indicadas. Poderá ler e apagar essas mensagens.



Condição prévia: Não pode estar ligado ao servidor, ver **Suspender** (pág. 63) e **Login automático**: (pág. 66).

Definir

 →  → Mensag. inst.
→ Configurar
→ Seleccionar função.

Conta

É visualizada a lista dos acessos existentes.

 /  Seleccionar um acesso para o estabelecimento da ligação.

Ou

<Novo registo>/Definiç. conta 

Configurar acesso ou modificar configurações, do modo descrito pelo operador. Dependendo do operador, esses dados podem ser inalteráveis.

Nome:	Nome do acesso.
URL:	Inserir URL, por ex. www.abc.com
ID do utilizador:	Introduzir o nome inequívoco do utilizador (nome para o login).
Password:	Introduzir a password (visualização de asteriscos).

Def. pessoais

Informações sobre o actual estado pessoal:

Alcunha:	Nome segundo o qual pode ser encontrado no servidor.
Nome ecrã:	Nome que é indicado no grupo.
Disposição:	Informações sobre o seu estado de espírito como, por ex. Feliz, Triste, Sonolento etc.
Texto estado:	Informação de texto, à sua escolha, que queira indicar, por ex. "Estou em casa".
Disponibilidade:	Disponibilidade: Disponível, Indisponível, Discreto.
Telemóvel:	Introdução do n.º de telefone com o prefixo internacional.

Opções

Determine para **cada** configuração quem pode visualizar os seus dados pessoais:

Público

Todos os contactos.

Privado

Contactos designados com **Amigo**: (pág. 61).

Oculto

Ninguém.

Def. aplicações

Configurações relativas à aplicação utilizada:

Login automático:	Marcação automática do último acesso utilizado.
Tempo de espera:	Tempo sem acção, após o qual a aplicação é terminada. A ligação com o servidor não é interrompida.
Mensagem info:/ Info online:	Sinalização da recepção de mensagens: Sim/Não Sinalização por: <ul style="list-style-type: none"> • Som • Vibração • Pop-up Janela Popup permitida: Sim/Não

Serviços CB



Alguns operadores dispõem de serviços de informação (canais de informação, **Cell Broadcast**). Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activos da sua **Lista de temas**.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Os textos mais compridos são folheados automaticamente.

Difusão

Aqui pode activar e desactivar a difusão celular (CB). Se a função estiver activa, a autonomia em standby diminui.

Lista de temas

Pode incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas. Permite 10 registos com o número de identificação de canal (ID) e, se necessário, o nome.

Novo tema Seleccionar.

- Se não houver nenhum índice de temas, deve introduzir um tema com o respectivo número de canal e confirmar com **OK**.
- Se já tiver transferido o índice de temas, deverá seleccionar um tema e activá-lo com **Opções**.

Tema Seleccionar

Opções Abrir menu de listas.

Um tema seleccionado pode ser visualizado, activado/desactivado, editado ou apagado.

Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação apenas num determinado idioma ou em todos os idiomas.

Indicações no display



Tema activado/desactivado.



Mensagens novas referentes ao tema.



Mensagens lidas.

Zoom texto

A apresentação do texto do display pode ser configurado em três tamanhos, para toda a área de mensagens:

Standard Tamanho de letra médio

Zoom + Letras grandes

Zoom - Letras pequenas

Nav. & Lazer

Obtenha na Internet as mais recentes informações compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso pode carregar no seu telemóvel jogos e aplicações. O acesso à Internet exige, eventualmente, o registo junto do seu operador.

Acesso ao operador

Chamar directamente o browser com o URL do seu operador.

Internet



Ao chamar as funções o browser é activado com as opções predefinidas (Configurações do browser, pág. 69; eventualmente determinadas/predefinidas pelo operador).

Menu do browser

Opções Abrir Menu.

Página inicial	Chamar a página inicial do perfil actual.
Favoritos	Lista de favoritos Visualizar a lista de favoritos guardada no telemóvel. Adicionar site A página actual é guardada nos favoritos.
Ir para...	Introduzir um URL para acesso directo a um endereço de Internet como, por ex. wap.siemens.com
Recarregar	Carregar novamente a página actual.
Ver URL	Mostrar o URL da actual página carregada para posterior envio, via SMS/MMS/e-mail.
Histórico	Visualizar as últimas páginas de Internet visitadas.
Desligar	Interromper ligação.
Ficheiro	Guardar página ou imagem da página actual, assim como visualizar as páginas guardadas.
Configurar	Configurar o browser (pág. 69) ou repor configuração.
Sair	Fechar o browser.

Terminar a ligação



Premir **longamente**, de modo a interromper a ligação e fechar o browser.

Navegação no browser



- Selecção de um link.
- Configurações, estado activar/desactivar.



- Premir **brevemente**: Retroceder uma página.



- Avançar/retroceder um campo de entrada/link.
- Percorrer uma linha.

Símbolos do display no browser (Seleção)

	Ligar		Sem rede
	Rede		GPRS online

Introdução de caracteres especiais



Tabela de caracteres especiais (pág. 20).



Lista de caracteres especiais, dependendo da situação actual.

Configurações do browser



→ Internet

Opções

Abrir Menu.

Configurar

Seleccionar.

Browser

Configurar opção de iniciação, assim como, o tratamento de imagens e sons e opções de envio.

Perfis

Visualizar lista dos perfis para a activação/definição. Para mais informações consulte o seu operador.

Parâmetros de protocolo

Definir parâmetros do protocolo, mensagens Push e tempo de espera, assim como o tratamento de cookies.

Segurança

Configurar codificação.

Contexto

Repor a sessão, cache, apagar histórico e cookies.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Perfis

A configuração necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

Perfil predefinido

Na maioria dos casos já foram criados perfis de acesso para um ou vários operadores.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Configurar perfil manualmente

Informe-se junto do seu operador.

Opções Abrir menu.

Editar	Iniciar processamento. Consulte o seu operador quanto às configurações específicas para a Internet.
---------------	---

Apagar	Apagar o perfil seleccionado.
---------------	-------------------------------

Favoritos



→ Favoritos

Indicar URL/chamar página

Lista de favoritos

Visualizar a lista de favoritos guardada no telemóvel.



Seleccionar favorito.



Chamar URL.

Guardar

Adicionar site

A página actual é guardada nos favoritos.

Opções da lista de favoritos

Opções Abrir Menu.

Aqui encontra funções para alterar e gerir os favoritos e as respectivas pastas. Isto engloba o processamento de registos individuais com o respectivo URL, assim como, a eliminação e deslocação para outras pastas.

Jogos e Aplicações

Na Internet são colocados à disposição do utilizador jogos e aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maior parte das aplicações contêm instruções de utilização. Neste telemóvel já foram previamente instalados alguns jogos e aplicações. A descrição dos mesmos encontra-se em www.siemens.com/sp65

Condições prévias

O perfil Browser (pág. 69) e o acesso (pág. 88) têm que estar configurados.

Download

Seleccionar o respectivo acesso, dependendo se vai carregar jogos ou aplicações:

 →  → Jogos

ou

 →  → Aplicações

Além dos possíveis URL e operadores para o download são, eventualmente, indicados jogos/aplicações e pastas.

Somente ficheiro de descrição



Apenas o ficheiro de descrição é carregado para informação. A aplicação/jogo em questão tem que ser carregado separadamente.

ou download completo



A aplicação/o jogo é carregado completamente.

Aplicar

Note que as aplicações/jogos podem estar protegidos (DRM, pág. 14).



A aplicação executável está memorizada no telemóvel e pode ser iniciada imediatamente.

Assist. downl.

 →  → Assist. downl.

Durante o processo de download será auxiliado.

Opções Jogos & Mais

Processamento e gestão das suas aplicações e pastas:

Mover	Deslocar as aplicações entre as pastas.
Nova pasta	Criar uma pasta nova e atribuir um nome.
Actualizar	Instalar outra vez a aplicação (Update).
Segurança	Seleccionar nível de segurança.
Reinstalar	Repetição após erro de transferência.
Atributos	Mostrar os detalhes da aplicação/pasta (nome, versão, tamanho, caminho, fabricante, data).
Perfil HTTP	Visualizar lista de perfis para activação/ configuração.
(Funções padrão, ver pág. 16)	

Outras informações

Com o browser pode obter conteúdos e aplicações da Internet (por ex., sinais de chamada, jogos, imagens, animações). O carregamento ou a execução de aplicações Java™ não influenciam, nem alteram o software do seu telemóvel.

A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, erros ou defeitos de funcionamento, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador.

Existe o risco de este tipo de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do equipamento.

Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Tenha em atenção que o seu telemóvel dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada uma aplicação individual descarregada através da Internet. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu equipamento e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste.

A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Proteja as suas aplicações no PC, desde que tal seja tecnicamente possível, com o software "Mobile Phone Manager" (www.siemens.com), pág. 114.

Configurar

Perfis



Num perfil de telemóvel pode guardar várias definições, para adaptar o telemóvel por ex. aos ruídos ambiente.

- Estão predefinidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados:

Ambiente normal

Ambiente silencioso

Ambiente ruidoso

Car Kit

Auricular

- Podem ser definidos dois perfis individualmente (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado.

Ligar



Seleccionar um perfil standard ou um perfil individual.



Activar o perfil.

Configurações de perfil

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.



Abrir Menu.

Mudar definiç.

Seleccionar.

É visualizada a lista das funções possíveis.

Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Outras informações

Chamar a lista no modo de standby:



A lista de perfis é apresentada.

O perfil activo é identificado com

Opções de perfis

Opções Abrir Menu.

Activar	Activar o perfil seleccionado.
Mudar definiç.	Alterar as definições do perfil.
Copiar de	Copiar as definições de outro perfil.
Renomear	Mudar o nome a um perfil individual (excepto perfis standard).

Car Kit

O perfil só é, automaticamente, activado em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (ver também acessórios).

Auricular

O perfil só é activado automaticamente em combinação com o auricular original da Siemens (ver também acessórios).

Modo avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) estão desactivados. Este perfil **não pode ser alterado**.

Ligar



Percorrer até **Modo avião**.



Confirmar selecção.



Confirmar novamente a consulta de segurança, de modo a activar o perfil. O telemóvel desliga-se, agora, automaticamente.

Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel, o perfil anteriormente definido activa-se automaticamente.

Temas



Transfira uma interface de utilizador completamente nova para o seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla é possível alterar a apresentação temática de diversas funções como por ex.

Animação de ligar/desligar, imagem de fundo, screensaver, melodia de ligar/desligar, outras animações adicionais.

Os ficheiros temáticos estão comprimidos, para poupar memória. Após um download (pág. 71) ou chamada a partir de **Pessoal**, estes são automaticamente descompactados na activação.

Activar novo tema



Seleccionar tema.




Mostrar pré-visualização do tema.



Activar novo tema.

Config. display



→  → Config. display
→ Seleccionar função.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado pelo seu operador nacional.

Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução (no modo de standby):

*#0000# 

Entrada texto

T9 preferido

Activa/desactiva a introdução inteligente de texto.

Idioma

Seleccionar o idioma para a introdução de texto. Os idiomas compatíveis com a função T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

Logótipo

Seleccionar o gráfico, que pretende visualizar em vez do logótipo do operador.

Máscara cor

Seleccionar o esquema de cores, incluindo imagem de fundo, para toda a interface do utilizador.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. A recepção de uma chamada e qualquer accionamento de uma tecla terminam a função, excepto se a função de segurança estiver activada.

Alterar as configurações:

Alterar Aparecem os parâmetros.

Ver antes

Indicação do screensaver.

Estilo

Seleccionar: Relógio Analóg., Relógio digital, Bitmap, Econ.energia

Bitmap

Seleccionar imagem em Pessoal.

Tempo de espera:

Definir o período de tempo após o qual o screensaver deve ser activado.

Protecção código:

No fim do screensaver é pedido o código do telemóvel.

Bloqu.teclado auto.:

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby.

Desbloquear:



Premir **longamente**.

Nota

O Bitmap screensaver animado e Relógio digital reduz substancialmente a autonomia do telemóvel.

Animaç. inicial

Seleccionar a animação, que é visualizada ao ligar o telemóvel.

Animação final

Seleccionar a animação, que é visualizada ao desligar o telemóvel.

Saudação

Introduzir texto de saudação, que surge depois de ligar o telemóvel em vez de uma animação.

Letras grandes

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

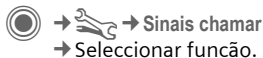
Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura. Uma regulação mais escura prolonga a autonomia em standby.



Premir várias vezes o joystick para cima/baixo para alterar a definição.

Sinais chamar



Configure os sinais de chamada do telemóvel consoante o seu gosto.

Def. sinal ch.

On/Off Activar/desactivar todos os sons.

Bip Reduzir o sinal de chamada para um sinal breve.

Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamada (por ex., em ambientes ruidosos). Esta função encontra-se desactivada durante o carregamento da bateria e sempre que os acessórios estiverem ligados (excepto auricular).

Os parâmetros aparecem para serem alterados.

Selecção entre várias possibilidades de vibração.

Confirmar a configuração.

Volume

Definir o volume dos tipos de chamada/funções em separado.



Os parâmetros aparecem para serem alterados.



Seleccionar:

Cham. entrada

Mensagens

Serviços CB

Despertador

Organizer

Sistema

Aplicações



O sinal de chamada é reproduzido.



Regular o volume.



Confirmar ajuste.

Outras informações

Por favor, certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

Atribuir sinal de chamada

Um sinal de chamada já atribuído é reproduzido ou aparece a lista dos sinais de chamada possíveis para poder escolher:

Chamadas

Atribuir um sinal de chamada a todos os números registados na lista de endereços.

Cham. grupo

Atribuir um sinal de chamada individual a cada grupo.

Outras cham.

Atribuir um sinal de chamada às restantes chamadas.

Mais melodias

Atribuir outros sinais de chamada para:

Mensagens

Despertador

Organizer

Melodia ligar

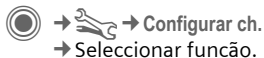
Melodia deslig.

ou gravar novo sinal de chamada com:

Gravador som (pág. 105)

Encontra uma lista de todos formatos compatíveis com os sinais de chamada em **Pessoal** (pág. 113).

Configurar ch.



Ocultar ident.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende do operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo.

Desvio

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Verif. estado

Pode verificar o estado actual dos desvios para todas as condições. Após uma breve pausa, a informação actual é transmitida pela rede e visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.



Indicação se o estado é desconhecido (por ex. no caso de um novo cartão SIM).

Cancelar tudo



Apaga todos os desvios.

Definir o desvio (exemplo)

A condição mais comum para o desvio é:

Não atendidas



Não atendidas seleccionar. (inclui as condições **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, ver a seguir).



Confirmar.

Definir

Seleccionar.



Confirmar.



Seleção ou introdução do número de telefone para o qual a chamada deve ser desviada.

Caixa correio Transferir o número da caixa de correio ou, eventualmente, introduzi-lo.



Confirmação. Após uma breve pausa, a configuração é confirmada pela rede.

Todas chamad.



Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Se inacessível

A chamada é desviada se o telemóvel estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

Sem resposta

A chamada é desviada após um intervalo de espera definido pela rede. Este intervalo pode atingir até 30 segundos (regulável em intervalos de 5 segundos).

Se ocupado

A chamada é desviada se houver uma chamada em curso. Se a função **Ch. em espera** estiver activa (pág. 25), ouve um som de aviso ao receber uma segunda chamada (pág. 27).

Receber fax



As chamadas de fax podem ser desviadas para o número de um equipamento de fax.

Receber dados



Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para um número com ligação a um computador.

Outras informações

Tenha em conta que o desvio é gravado na rede e não no telemóvel (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

Restabelecer um desvio


O destino do último desvio foi guardado. Proceda como para definir um desvio. O número guardado é visualizado. Confirmar o número.

Filtrar cham.



Só são sinalizadas as chamadas, cujos números de telefone constam da lista SIM/endereços ou estão atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

Qualquer tecla

As chamadas são atendidas premin-do uma tecla à escolha (excepto )

Som de minuto

Durante uma chamada, ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada. O seu interlocutor não ouvirá este sinal.

Config. telem.



→ → Config. telem.
→ Seleccionar função.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas.

Sinais aviso

Definir os sinais de serviço e de aviso:

On/Off Ligar/desligar sons.

Expandido Para uma área alargada são emitidos sons de serviço como, por ex.: Fim do menu atingido, ligação à rede interrompida.

Deslig. auto.

O telemóvel será desligado diariamente à hora predefinida.

Activar

Hora Premir.



Introduzir hora (relógio formato 24 horas).

OK Confirmar.

Desactivar

Manual Premir.

OK Confirmar.

ID telemóvel

O número do equipamento (IMEI) é indicado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Teste disposi.

Após a última página informativa é proposta uma sequência de testes, assim como, testes individuais. Se seleccionar **Sequênc. teste** serão executados todos os testes individuais.

Versão do software

Indicação da versão do software do seu telemóvel no modo de standby:

* # 0 6 #, de seguida premir **Mais**.

Assist. memó.

O assistente de memória ajudá-lo-á sempre que dispuser de pouco espaço de memória. Se necessário, este é iniciado automaticamente por outras aplicações.

Após um teste das capacidades, todos os ficheiros e pastas são visualizados com os respectivos tamanhos e podem ser visualizados, abertos e eventualmente apagados.

Sist. ficheiros

Formatar

(protegido pelo código do telemóvel)

A memória do telemóvel é formatada e **todos** os dados guardados são apagados incluindo, por ex., sinais de chamada, imagens, jogos, etc.

A formatação poderia demorar mais de um minuto.

Optimizar

Optimização do espaço de memória através da eliminação de ficheiros temporários.

Formatar cart.

Todos os dados no RS MultiMediaCard são apagados.


Retirar cartão

Possibilita retirar o cartão do telemóvel.

Reset principal

O telemóvel é reposto para as definições standard (definição de origem). O cartão SIM e as configurações de rede não são abrangidos.

Alternativamente pode inserir no modo de standby:

***#9999#** 

Relógio



- → Relógio
- Seleccionar função.

Data/Hora

No momento da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e data do relógio.

Alterar

Premir.



Ajustar primeiro a data (dia/mês/ano) e de seguida a hora (horas/minutos/segundos).

Outras informações

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

Mapa mundo



Selecção do fuso horário pretendido.

Lista de cidades



Selecção de uma cidade no fuso horário pretendido.

Opções

Abrir Menu

Definir

Definir fuso horário.

Fuso hor. aut.

Proceder automaticamente à definição do fuso horário, pela rede.

Procur. cidade

Procurar cidade.

Ajuda

Indicações de utilização.

Formato data

Seleccionar formato de indicação para a data.

Formato hora

Seleccionar 24h ou 12h.

Data budista

Comutar para a data budista (não disponível em todas as variantes do telemóvel).

Mostrar hora

Ligar/desligar a visualização da hora no modo de standby.

Hora auto.



A identificação do fuso horário é efectuada automaticamente.

Ligação dados

-  →  → Ligação dados
 → Seleccionar função.

GPRS






(General Packet Radio Service)

-  Activar/desactivar GPRS.

O GPRS é um processo para transferir dados com maior rapidez entre as redes móveis. Se utilizar GPRS, pode estar constantemente ligado à Internet se tiver suficiente cobertura de rede. É calculado apenas o tempo de transmissão real do operador. Este serviço ainda não é suportado por todos os operadores.


Indicações no display:

	Activado e disponível.
	Ligado.
	Interrupção temporária.

GPRS Info

Indicação do volume de dados transferido.



IrDA

-  Activar/desactivar IrDA.

O seu telemóvel dispõe de uma interface de infravermelhos. Esta permite trocar dados entre o seu telemóvel e outros equipamentos com a mesma interface como, por exemplo, imagens, toques, registos na lista de endereços, cartões de visita ou dados provenientes do organizer.

A janela de infravermelhos encontra-se no lado esquerdo do telemóvel. A distância entre ambos os equipamentos pode ser no máx. de 30 cm. As janelas de infravermelhos de ambos os equipamentos devem estar o mais alinhadas possível.

Visualização no display:

-  IrDA activado.
-  Durante a transmissão.

Se a função IrDA estiver activa, a autonomia em standby diminui.

Bluetooth® (BT)

O Bluetooth é uma ligação radioelétrica de curta distância que permite a comunicação sem fios com, por exemplo um auricular ou um Car Kit. Com a função *Env./Imprimir* no menu de opções das respectivas aplicações pode igualmente enviar dados por este meio.

Com o SAP (SIM Access Profile) um módulo GSM de um telefone de carro pode, por exemplo, utilizar os dados do cartão SIM no seu telemóvel. Não é necessária a troca do cartão SIM. SAP pode não ser suportado por todos os operadores.

Cada equipamento Bluetooth dispõe de um endereço único e opcionalmente pode ser adicionado um nome auto explicativo. Para a segurança de uma ligação Bluetooth existe uma password ou a inserção do parceiro BT numa lista de equipamentos "de confiança".

Para que possa ser estabelecida uma ligação Bluetooth entre o seu telemóvel e outros equipamentos Bluetooth, tem que ligar o Bluetooth.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc and any use of such marks is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Ligar/desligar o Bluetooth.

Meu nome BT:

Pode atribuir um nome ao telemóvel na primeira vez que o ligar.

Se o Bluetooth for activado, o seu Ir-DA (Infravermelhos) não está activado e vice-versa.

Se o Bluetooth estiver activado, a autonomia em standby diminui.

Configurar BT



Aceder às funções de configuração (Bluetooth tem que estar ligado).

• Procurar/Procurar tudo

Determine os equipamentos BT que pretende localizar:

Tudo Todos os equipamentos BT.

Áudio Por ex. auricular, Car Kit.

Telemóvel Outros telemóveis BT.

PC Computador com ligação BT.



Iniciar procura.

O número, assim como, o nome dos últimos equipamentos BT localizados são visualizados.



A procura é terminada e os 10 primeiros equipamentos encontrados são indicados numa lista.

Repetir Iniciar nova procura.



Avançar até ao registo pretendido.



Seleccionar o equipamento, eventualmente, iniciar o processo de admissão como equipamento "de confiança" (ver de seguida).

Opções

Abrir Menu.

Detalhes	Indicar nome e endereço do equipamento BT.
Disp. autoriz.	Inserir o equipamento na lista dos equipamentos associados como sendo de confiança. Introduzir password do outro equipamento. O equipamento tem que estar previamente colocado num "modo de confiança". Se a lista estiver cheia não podem ser introduzidos mais equipamentos.
para Ist. conh.	Adicionar à lista de equipamentos conhecidos (ver de seguida).
para Ist. negra	Adicionar à lista negra (ver de seguida).
Nova tentativa	Iniciar nova procura.

• Dispos. conh.

Para facilitar a selecção, dos parceiros BT mais frequentes podem ser incluídos na lista de equipamentos conhecidos. Se os registos forem "de confiança", não é necessário introduzir a password.

• Última ligação

Lista dos últimos equipamentos ligados e/ou ainda ligados.

• Lista negra

As tentativas de ligação dos equipamentos que constarem desta lista são rejeitadas.

Opções da lista

Dependendo da situação, são disponibilizadas diferentes funções.

Opções Abrir Menu.

Marc. c/ áudio	Definir o equipamento como equipamento "Áudio", caso isto não seja automaticamente possível.
Aument. prior.	Deslocar o registo na lista para cima para poder usar, por exemplo, um determinado equipamento áudio em primeiro lugar.
Diminuir prior.	Deslocar o registo na lista para baixo.
para Ist. conh.	Deslocar o registo para a lista dos equipamentos conhecidos.
para Ist. negra	Deslocar o registo para a lista negra.

(Funções padrão, ver pág. 16)

• Meu nome BT

Ao telemóvel é atribuído um nome (máx. 16 caracteres), que será indicado a um parceiro. Sem nome o telemóvel utiliza o endereço do equipamento não alterável.

• Visív.p/outros

Configure a forma como o telemóvel deve reagir perante outros equipamentos BT. Isto significa (quando "visível") que, por exemplo, o endereço do equipamento ou o nome BT do seu telemóvel podem ser transmitidos quando requisitados por outros equipamentos BT, para a recepção de dados ou para o envio.

• Invisível

O seu telemóvel não é "visível" para outros equipamentos BT. Os equipamentos associados, tais como o auricular/Car Kit Bluetooth continuam a funcionar.

• Modo automat.

O seu telemóvel não está "visível" durante alguns minutos. De seguida, aparece uma mensagem a perguntar se deseja manter a "visibilidade".

Indicações no display



Bluetooth activado.

Bluetooth visível para outros.

Bluetooth na transmissão de dados.

Chamada para equipamentos Bluetooth atendida.

Serviço dados

Configuração base e activação dos perfis de ligação para a transferência de dados como, por exemplo, MMS, WAP.

A predefinição do telemóvel depende do respectivo operador:

- As configurações já foram efectuadas pelo operador. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já criou definições de acesso. De seguida, seleccione o perfil pretendido e active-o.
- As definições de acesso têm de ser definidas manualmente.

Informe-se junto do seu operador. As definições actuais do respectivo operador também podem ser consultadas na Internet em www.siemens.com/mobilephonescustomercare na área "FAQ".

Seleccionar o perfil



Seleccione o perfil.



Confirmar a selecção.

Configurar o perfil



Seleccione o perfil.

Opções

Abrir menu.

Editar

Abrir selecção.



Seleccção de **Definições CSD**, e/ou **Definiç. GPRS**.

Editar

Proceda, agora, à configuração consoante as indicações do seu operador.

Perfil HTTP

A predefinição do telemóvel depende do respectivo operador:

- As configurações já foram efectuadas pelo operador. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já criou definições de acesso. De seguida, seleccione o perfil pretendido e active-o.
- As definições de acesso têm de ser definidas manualmente.

Informe-se junto do seu operador. As definições actuais do respectivo operador também podem ser consultadas na Internet em www.siemens.com/mobilephonescustomercare na área "FAQ".



Efectuar configurações.

Autenticar

Activar ou desactivar acesso codificado (só ligações CSD) no acesso à Internet.

Fax/dados

Envio de fax/dados com o PC

Estando um telemóvel ligado a um PC, pode enviar e receber fax e dados. O PC deve dispor de um software adequado para a comunicação de fax e dados e de uma ligação ao telemóvel.

A utilização dos serviços de fax e dados deve ter sido autorizada pelo operador. Dependendo da rede, existem variantes de recepção de fax/dados. Consulte o seu operador.

Enviar voz/fax



Active esta função no telemóvel **antes** do processo de envio, para mudar do modo de voz para o modo de fax.


Receb. voz/fax



(**Apenas** se não houver um número especial de fax ou de dados)

Iniciar o programa de comunicação desejado no seu PC e activar a função no telemóvel **durante** a chamada (a ligação é transferida para o PC).

Terminar a transmissão

Terminar a transmissão com o software do computador e/ou premir .

Rec. fax/dados



O seu operador forneceu um número para o telemóvel e para fax/dados.

A chamada é sinalizada através de um sinal de chamar especial e no display do telemóvel é indicado o respectivo tipo (fax ou dados). Iniciar o programa de comunicação no seu PC para receber fax dados.

Segurança



→ Segurança
→ Seleccionar função.

Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado, se não for premida nenhuma tecla num espaço de um minuto no modo de standby. Esta função protege contra a actuação acidental das teclas. No entanto o número de emergência contínua acessível ao utilizador.

Outras informações

O teclado também pode ser bloqueado e desbloqueado no modo de standby.

Respectivamente:



Premir longamente.

Cham. directa

(protegido pelo código do telemóvel)

Só pode marcar **um** número (ver pág. 28).

Só



(protegido pelo código do telemóvel ou PIN2)

As possibilidades de escolha são limitadas a números na lista SIM, protegida do cartão SIM. Se registou apenas prefixos locais, pode completar os mesmos manualmente introduzindo os respectivos números de telefone antes de realizar a marcação.

Se o cartão SIM não suportar um PIN2, **toda** a lista SIM pode ser protegida com o código do telemóvel.

Códigos PIN

Ver descrição na pág. 18:

Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt.cód.telem.

Só este SIM



(protegido pelo código do telemóvel)

Com a introdução do seu código, o telemóvel pode ser ligado com um cartão SIM. O funcionamento com **outro** cartão SIM não é possível sem o conhecimento do código do telemóvel.

Se o telemóvel deve ser operado com outro cartão SIM, introduza o código após a solicitação do PIN.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio da rede necessita de uma password de rede de 4 caracteres que é fornecida pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

Todas saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de chamada de emergência.

Cham. intern.

(De saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Inter. (-casa)

(De saída internacionais sem país de origem)

As chamadas internacionais não são permitidas. No estrangeiro pode, no entanto, sempre fazer chamadas para o país de origem.

Todas entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

Verif. estado

Após a consulta do estado, podem aparecer as seguintes indicações para os bloqueios de rede:



Bloqueio activo.



Bloqueio inactivo.



Estado desconhecido
(por ex. novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os bloqueios de rede são removidos. Para esta função é necessária uma password, que pode obter junto do seu operador.

Rede



→ Rede

→ Seleccionar função.

Linha



Esta função só é sinalizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Selecc. linha

Seleccção do número de telefone actualmente utilizado.



Visualização do número de telefone activo.

Protegido

(protegido pelo código do telemóvel)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

Outras informações

Para cada número podem ser efectuadas configurações distintas (por exemplo, sinais de chamada, desvio de chamadas, etc.). Para tal, mude primeiro para o número de telefone desejado.

Mudança do n.º de telefone/linha no modo de standby:

0 +

Premir.

Linha 1

Premir.

Info. rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Identificação dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Isto é útil se **não** se situar na sua rede habitual ou se pretender registar-se **noutra** rede. É elaborada uma nova lista de informações de rede quando **Rede autom.** está definida.

Rede autom.

Para activar/desactivar esta função, ver também **Mudar de rede** em cima. Estando activa a função "Seleccionar automaticamente a rede", é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas "redes preferidas". Caso contrário, pode seleccionar manualmente uma rede da lista de redes GSM disponíveis.

Rede preferida

Aqui deve introduzir os operadores pela ordem preferencial, que deseja utilizar quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de diferentes tarifas).

É visualizado o seu operador:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

Criar/alterar registo:

<Vazio> Ou seleccionar um registo existente e seleccionar de seguida o novo operador (da lista) e confirmar a selecção.

Registar novo operador (último registo na lista):

Outra rede

Seleccionar e introduzir os dados do operador e guardá-los.

Outras informações

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua rede habitual, o seu telemóvel seleccionará automaticamente outra rede GSM.

Quando, ao ligar, a intensidade do campo da rede preferida não for atingida, o telemóvel pode ligar-se a uma outra rede. Esta situação pode ser alterada da próxima vez que ligar o telemóvel ou se seleccionar manualmente outra rede.

Seleccção banda



Selecione entre GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

Busca rápida

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em intervalos mais curtos (reduz a autonomia em standby).

Grupo utiliz.



Em função do operador pode formar grupos com este serviço. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Activo

Activar/desactivar a função. Para a utilização normal do telemóvel, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada.

Selecc. grupo

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pelo operador.

Todas saída

Adicionalmente à gestão efectuada pela rede para um grupo de utilizadores, pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Gr.preferido

Se a função estiver activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).

Acessórios



- → Acessórios
→ Seleccionar função.

Car Kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens (ver pág. 127). A activação do perfil Car Kit realiza-se quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Atender auto.

(de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!



Indicação no display.

Desligar automático

(de origem: 2 horas)

O telemóvel é alimentado pelo carro. O intervalo entre o desligar da ignição e o desligar automático do telemóvel é regulável.

Altifal. carro

Melhora, em determinadas condições, a qualidade áudio.

Configuração automática

- Iluminação permanente: activada.
- Bloqueio do teclado: desactivado.
- Carregar a bateria no telemóvel.
- Activação autom. do perfil do car kit com a ligação do telemóvel.

Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens (ver pág. 126). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva ficha no telemóvel.

Atender auto.

(de origem: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter o auricular colocado.

Definição automática

Atendimento de chamadas com a tecla de chamada ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver activo.

Atendimento automático de chamadas

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Meu menu



Premir.

Meu Me. Premir.

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas Internet mais utilizados.

A lista dos 10 registos está predefinida, mas pode ser alterada pelo utilizador.

Utilização



Selecione o registo desejado.



Confirmar.

Ou



Se o registo desejado for um número de telefone, também pode marcar com a tecla de chamada.

Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1–10) por outro da lista de selecção.



Selecione o registo desejado.

Alterar

Abrir a lista de função para a selecção.



Seleccionar o **novo** registo na lista.



Confirmar. O registo é gravado.

Se seleccionar **Lista SIM** é, ainda, necessário seleccionar o n.º de telefone e se seleccionar **Internet** deverá seleccionar ainda o favorito.

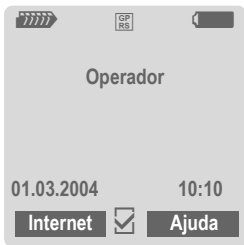
Repor tudo

(requer o código do telemóvel)

Rep. tud. Seleccionar. Após uma consulta de segurança é novamente validada a predefinição.



Marcação rápida

As duas teclas de display e as teclas numéricas de 2 a 9 (números de marcação abreviada) podem ser ocupadas com um número de telefone importante ou com uma função. Neste caso, basta premir uma só tecla para marcar o número ou executar a função.



Outras informações


Uma tecla de display pode já estar previamente ocupada (por ex. acesso ao "serviço SIM" ou chamada directa do portal da Internet). Esta tecla também poderá não permitir qualquer alteração.

A tecla esquerda de display é, por exemplo, substituída automaticamente por  / , de modo a aceder temporariamente a uma nova mensagem.

Teclas de display

Alterar

À tecla de display foi, por ex., atribuída a função **Internet**. Para alterar (no modo de standby):

- Internet** Premir **brevemente**.
- Alterar** Procurar nova ocupação na lista.
-  Confirmar.

- Caso especial **Núm. telefone**. Seleccionar um nome da lista SIM/Lista de endereços para atribuir à tecla.
- Caso especial **Favorito**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Aplicar

No modo de standby:

Aplicação

A atribuição da função "Internet" é um mero exemplo.

- Internet** Premir **longamente**, a aplicação é iniciada.

N.º de telefone

A programação da tecla com o registo "Carla" serve apenas de exemplo.

- Carla** Premir **longamente** e o número é marcado.

Teclas de marcação abreviada

As teclas numéricas 2 a 9 podem ser utilizadas para a marcação abreviada de funções ou de números de telefone. A tecla numérica 1 está reservada para o n.º de telefone da caixa de correio (pág. 59) e a tecla numérica 0 está reservada para alternar entre duas ligações (pág. 92).

Alterar

No modo de standby:

3 def

Premir **brevemente** uma tecla numérica (por ex. 3).

O número ainda não foi atribuído:

Config.

Premir.

Procurar nova ocupação (atribuição) a partir da lista e confirmar com **OK**.

Ou

O dígito já se encontra atribuído (indicação da atribuição acima da tecla direita de display) **Jogos**

Jogos

Premir **brevemente**.

Alterar

Seleccionar a aplicação da lista.



Confirmar.

- Caso especial **Núm. telefone**. Seleccionar um nome da lista SIM/endereços e atribuir à tecla.
- Caso especial **Favorito**. Seleccionar dos favoritos um URL e atribuir à tecla.

Aplicar

Marcar um n.º de telefone guardado ou executar uma aplicação guardada (por ex. **Calendá.**).

No modo de standby:

3 def

Premir **brevemente**.

A programação da tecla numérica 3 é visualizada através da tecla de display direita, por ex.:

Calendá.

Premir **longamente**.


Ou apenas

3 def

Premir **longamente**.

Organizer



→  → Seleccionar função.

Ou



Premir a tecla mais-menos **brevemente**.

Calendário



→  → Calendário

No calendário pode inserir compromissos. Para o funcionamento correcto do calendário, é necessário programar a hora e a data.

O calendário permite três tipos de visualização:

Vista mensal

Apresentação especial através de uma codificação colorida:

Dia com registo de compromisso, compromisso de dia inteiro, fim-de-semana.

Navegação:



Avançar/retroceder um dia.



Avançar/retroceder uma semana.



Abrir vista diária.

Vista semanal

Apresentações especiais:

Os compromissos são representados por barras horizontais coloridas sobre o fundovertical de horas.

Navegação:



Avançar/retroceder um dia.



Avançar/retroceder, por hora, no dia.

Vista diária

Apresentações especiais:

Descrição do registo do compromisso.

Navegação:



Avançar/retroceder um dia.



Avançar para o início/fim do dia ou próximo/último registo.

Config. calend.



→  → Config. calend.

Início do dia:

Hora de início do dia de trabalho.

Semana começa a:

Dia da semana, com o qual a visualização mensal e semanal é iniciada à esquerda.

Def. fim sem.

Definir dias para o fim-de-semana.

Mostrar aniversário:

Mostrar no display.

Sincronizar com o PC

O Mobile Phone Manager (pág. 114) permite sincronizar os compromissos, tarefas e notas com o Outlook® ou o Lotus Notes™.

Compromissos



Os registos dos compromissos são indicados numa lista por ordem cronológica.

Inserir novo compromisso

<Novo registo>

Seleccionar.

Categoria:



Memo

Entrada de texto para descrição.



Voice memo

Inserir nota de voz. Esta é transmitida com o alarme.



Chamada

Inserir o número de telefone que deve ser indicado juntamente com o alarme.



Reunião

Entrada de texto para descrição.



Férias

Inserir data de início e de fim.



Aniversário

Introdução de nome e data.

Consoante o tipo são disponibilizados campos de entrada e de selecção distintos. O n.º de campos pode ser delimitado, consulte o ponto **Standard**, pág. 100.

Descrição:

Descrição do compromisso.

Número de telefone:

Introdução de um número de telefone ou selecção de um da lista de endereços.

Memo de voz:

Introdução de uma gravação de voz, ver **Função ditar**, pág. 102.

Localização:

Indicação do local do compromisso.

Todo o dia:

Compromisso de dia inteiro: Sim/
Não

Data de início:

Data de início do compromisso.

Hora de início:

Hora de início do compromisso.

Data de fim:

Data de fim do compromisso.

Hora de fim:

Hora de fim do compromisso.

Hora do alarme:

On/Off ou Vibração.



Introdução do período **antes** do compromisso, assim como, selecção da unidade de tempo:

Minutos, Horas, Dias

Repetição:

Selecção de um intervalo de tempo para a repetição do compromisso:

Não, Diário, Semanalmente, Mensalmente, Anualmente

Introdução de um parâmetro para a repetição:

Para sempre, Até, Eventos (quantidade).

Na selecção **Semanalmente** podem também ser marcados determinados dias da semana.

Todos campos/Reduz. campos

Na lista podem ser seleccionados os respectivos campos de entrada que devem ser disponibilizados para futuros registos.

Outras informações

Indicação no display do alarme definido:



Despertador



Compromisso

O alarme também toca se o telemóvel estiver desligado (excepto no modo avião, pág. 74). O telemóvel não entra no modo de standby. Premir qualquer tecla para desactivar o alarme.

Informações relativas ao alarme

À hora definida é emitido um alarme óptico e acústico. Os alarmes não ouvidos surgem na lista de compromissos perdidos (pág. 101).

Tipo de alarme **Memo**

Reunião: O texto é visualizado no display.

Tipo de alarme **Chamada:** O número de telefone é apresentado e pode ser imediatamente marcado.

Tipo de alarme **Aniversário:** Através de **Opções** é possível transmitir mensagens especiais de aniversário via SMS, MMS, e-mail ou chamada telefónica.

Com **Adiar** pode ser configurada a repetição do alarme.

Tarefas

→ Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como resolvida.

Os primeiros registos são similares aos do ponto **Compromissos**, veja o mesmo. Em seguida:

Estado:

Selecção de: **Executado** ou **Em aberto**.

Prioridade:

Selecção em 5 níveis de **0** mais baixo até **0** mais alto.

Data em utilização:

Em caso de activação com **Sim** é proposta a seguinte possibilidade de introdução temporal.

Data de validade:/Hora de validade:

Inserir data e hora a que a tarefa deve estar terminada.

Alarme: como em **Compromissos**.

Notas



Escreva e proceda à gestão de pequenas notas de texto.

Registar uma nota nova

<Novo registo>

Seleccionar.



Introduzir texto. A primeira linha é visualizada como "título" na lista das notas. Tamanho total: máx. 160 caracteres.

Opções

Abrir menu.

Guardar

Guardar nota. Com a selecção de **Confidencial** a nota é protegida com o código do telemóvel.

Comp.perdidos



Os compromissos com alarme (**Compromissos**, **Tarefas**), perdidos são apresentados numa lista para leitura.

Opções do organizer

Consoante a aplicação utilizada (**Calendário**, **Compromissos**, **Tarefas**, **Notas**) e a situação actual, são propostas diversas funções.

Opções Abrir menu.

Apagar	Apagar o registo.
Apagar até	Apagar todos os registos antigos até uma determinada data.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após consulta de segurança.
Apagar concluí.	Apagar todas as tarefas concluídas.
Activar/Desactivar	Ligar/desligar alarme.
Filtro	Visualizar todos os registos da função seleccionada.
Confidencial	Proteger o registo de nota com o código do telemóvel. Recomendamos que não guarde aqui nenhuma password (PIN, TAN, etc.).
(Funções padrão, ver pág. 16)	

Função ditar



→ Função ditar

Utilize a função ditar para a gravação de mensagens faladas curtas.

- Utilização da função ditar enquanto viaja.
- Gravar uma mensagem como memorando ou como nota para outras pessoas.
- Inserir uma mensagem falada num compromisso que conste da agenda.

Nova gravação

<Gravar novo >

Seleccionar.

No display é indicado o tempo disponível, assim como o tempo de gravação para essa acção.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro. Diga agora o texto.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é guardada com um carimbo de hora. Renomear com **Opções**.

Reprodução



Seleccção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/ retrocesso rápido.

Opções da função ditar

Opções Abrir menu.

Mãos-livres Reprodução através do altifalante incorporado.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Utilização da tecla mais-menos

(no modo de standby)



Manter premido durante a duração da gravação.



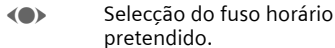
Premir brevemente para a reprodução da última gravação.

Fuso horário

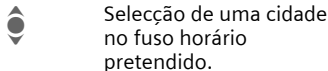


A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

Mapa mundo




Lista de cidades



Opções dos fusos horários

Opções Abrir menu.

Definir Definir o fuso horário.

Fuso horá. aut.  O fuso horário é alterado automaticamente pela rede para a hora local.

Procur. cidade Procurar cidade.

Ajuda Indicações de utilização.

Extras

Serviços SIM (opcional)

 →  → Serviços SIM

Através do cartão SIM, o seu operador pode disponibilizar aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.

Se possuir um respectivo cartão SIM, os serviços SIM são indicados em "Extras" no menu principal ou directamente através da tecla de display (esquerda).



Símbolo dos serviços SIM.


Em caso de várias aplicações estas são disponibilizadas num menu. Através dos serviços SIM, o seu telemóvel está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consulte o operador.


Despertador

 →  → Despertador

O alarme toca na hora por si definida, mesmo que o telemóvel esteja desligado.

Editar Premir para configurar.

 Ligar/desligar função de despertador.

 Mudar para a definição da hora.



Definir a hora de despertar (hh:mm).

Mudar para os dias da semana.

Programar dias.

Visualização da selecção: hora de despertar e dias.



Marque os dias nos quais deseja ser despertado. Premir novamente para anular a selecção.

Premir **longamente** marca todos os dias ou anula a selecção dos mesmos.

OK

Confirmar a configuração.

Outras informações



Indicação do display no modo de standby: Despertador activado.

Com **Adiar** pode ser configurada a repetição do alarme.

Calculadora



A calculadora pode ser utilizada na versão base, assim como, na versão com funções adicionais. Na parte superior do display é situada a linha de introdução, assim como, duas linhas de cálculo e por baixo dessas a matriz com as funções de cálculo.



Introduzir os algarismos.



Procurar funções.



Aplicar função.



Introduzir os algarismos.



Aplicar função. O resultado é imediatamente determinado e indicado.

Funções base

$+$, $-$, $*$, $/$	Tipos de cálculo base
$=$	Resultado
$1/x$	Conversão
$\%$	Conversão em percentagem
.	Ponto decimal
\pm	Mudança de sinal "+" / "-"

Opções

Alargamento do âmbito das funções:

\sqrt{x}	Raiz quadrada
x^2	Quadrado
e	Exponente
MS	Gravar o n.º visualizado
MR	Chamar n.º guardado
M+	Inserir n.º a partir da memória

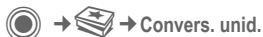
Opções da calculadora

Opções

Abrir Menu.

Converter	Chamar conversor de unidades com o resultado actual do cálculo.
Cancelar tudo	Apagar todos registos.
Modo alargado/ Modo básico	Alterar funções de cálculo.
Guard.memória, Recupe. memó., Limpar memór.	Guardar e aceder ao resultado, apagar a memória.
(Funções padrão, ver pág. 16)	

Conversor unidades



Esta função permite a conversão de diversas unidades de medida.

São disponibilizados os seguintes tipos com diversas unidades:

Velocidade

Energia

Massa

Pressão

Hora

Volume

Área

Comprimento

Potência

Temperatura

Moeda

Exemplo para as unidades do tipo Velocidade:

Tipo de	Unidades
Velocidade	Quilómetros/h, Metros/Seg., Milhas/h, Milhas/seg., Nós, Mach

Converter



Seleccionar a origem unidade/moeda.



Mudar para o campo de entrada.



Inserir o valor a converter.



Mudar para o campo de selecção.



Seleccionar a unidade/moeda final. O resultado é imediatamente indicado.

Ambos os campos de entrada podem ser utilizados alternadamente.

Funções de teclas especiais:



Introduzir o ponto decimal.



Mudar sinal.

Moeda

Assim que aceder à função, terá que introduzir uma moeda base, para a qual será feita a conversão.



Inserir moeda (por ex.: Euro).

Guardar

Guardar introdução.

Inserir, de seguida, os nomes e taxas de câmbio das respectivas moedas a converter.

Opções Abrir Menu.


Adicion. moeda	Inserir nova moeda e taxa de câmbio.
Defin. c/ base	Definir moeda registada como moeda base.
Editar taxa	Alterar o câmbio da moeda base.
Calculad.	Iniciar calculadora.
(Funções padrão, ver pág. 16)	


Cronómetro

 →  → Cronómetro


Podem ser marcados e guardados dois tempos intermédios.

Visualização no modo de standby.

 Iniciar/Parar.

 Gravar tempo intermédio.

Após uma paragem:

 Repor a zero.

Cronómetro-Opções

Opções Abrir Menu.

Lista Crono	Visualizar registos guardados.
(Funções padrão, ver pág. 16)	


Contagem decrescente


 →  → Cont.decresc.

Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 3 segundos são sinalizados por um sinal acústico. Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial.

Visualização no modo de standby.


Se não for indicado nenhum tempo:

 Abrir janela de entrada.

 Definir período de tempo.


 Confirmar.

Se for indicado um tempo de contagem decrescente:

 Iniciar contagem decrescente.

Durante o decurso do tempo:

 Interromper o contador.

 Permitir a continuação do contador.

Reset Repor contador no tempo de partida.

Gravador som

 →  → Gravador som

Ver descrição na pág. 105

Sincronização remota



Com esta função também pode aceder a dados guardados externamente (endereço, calendário, etc.) enquanto viaja, para os sincronizar com dados no telemóvel. Os dados podem estar guardados, por ex., no computador da empresa ou na Internet, por ex.:

www.siemens-mobile.com/syncml

Sincronizar

Sinc. É seleccionado o computador e iniciada a sincronização. Após a conclusão são visualizadas as acções executadas.

Próximo Percorrer as várias indicações.

Configuração da sincronização

Antes da sincronização podem ser efectuadas as seguintes configurações:

Perfil Sincron.

Existem 5 perfis à sua escolha.

 Seleccionar perfil.

 Activar perfil.

Ou

Editar Definir perfil.

Def. servidor

Operador	Indicação do operador actual.
Página inicial:	por ex. www.siemens-mobile.com/syncml
Porto:	Introduzir o número da porta, por ex. 80.
Login:	Introduzir nome de utilizador (nome para o login).
Password:	Introduzir a password (visualização de asteriscos).
Caminh.Calend.	por ex. calendário
Cam.endereços	por ex. contactos
Caminho Notas	por ex. notas
Camin.Tarefas	por ex. tarefas
Autenticação HTTP:	Requisição de confirmação; Sim/Não (se Não os campos seguintes não serão visíveis).
Nome HTTP:	Inserir nome.
Password HTTP:	Introduzir a password.

Última sinc:

Data da última sincronização.

Modo sincron.

- **Dados sinc.:** Dados modific. ou Todos dados
- **Direcção sinc.:** Duas vias, Actualiz. móvel ou Actua. servid.

Itens de sinc.:

Marcar as áreas da base de dados a serem sincronizadas:

Calendário

Lst. endereços

Notas

Tarefas



Guardar configurações.

Gestor dispos.



→ Gestor dispos.

Se recebeu informação sobre actualizações de software, por exemplo através de mensagens Push, poderá entrar em contacto com o operador através do Gestor de equipamento para descarregá-las. Após processo de carregamento será solicitado para desligar o telemóvel e ligá-lo novamente. Depois disso o software estará actualizado no seu telemóvel. Siga as instruções no display.

A predefinição do telemóvel depende do respectivo operador:

- As configurações já foram efectuadas pelo operador. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já criou definições de acesso. De seguida, seleccione o perfil pretendido e active-o.
- As definições de acesso têm de ser definidas manualmente. Informe-se junto do seu operador. Encontrará as configurações actuais para o respectivo operador também em Internet em www.siemens.com/mobilephonescustomercare na área "FAQ".

Perfil activo

Será mostrado um perfil standard para carregar o software actual do sistema operativo.

Sinc. Realizar uma ligação com o perfil activo.

Ou

Editar Aceder à lista de perfis.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Ou

Editar Definir perfil.

Última ligação

Mostrar a última ligação realizada.

Gravador som

Utilize o gravador de som para gravar ruídos ou toques e utilizá-los como sinal de chamada (toque). Geralmente, o gravador de som é iniciado por outras funções/aplicações como, por exemplo, atribuição de um sinal de chamada.

Nova gravação

Início a partir do menu principal



O display de gravação aparece:

<Gravar novo >

Seleccionar.

No display é indicado o tempo, assim como o tempo de gravação disponível para essa acção.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravar alternadamente.



Terminar gravação.

A gravação é guardada com um carimbo da hora na pasta **Sons**. Renomear com **Opções**.

Ao iniciar desde outra aplicação, por exemplo Criar MMS:

Inserir Transferência da gravação para a aplicação.

Reprodução



Seleccção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

Opções

Abrir Menu.


Mãos-livres Reprodução através do altifalante incorporado.


Definir como... Configurar gravação como sinal de chamada.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Leitor multim.


Se visualizar uma imagem/vídeo ou ouvir uma melodia, a respectiva aplicação iniciará a reprodução de média.


 Premir **brevemente**, avançar para o próximo ficheiro de média.


 Iluminação do display activada.


Fotografias


As seguintes funções podem ser aplicadas a uma imagem visualizada:


 Função de ampliação (zoom) quando a imagem visualizada dispõe de uma resolução superior à do display.

 Com a tecla de página é possível ampliar/reduzir a imagem.

 Com o joystick é possível deslocar a secção da imagem.


 Centrar a imagem.


 Mudar para o modo de ecrã completo e voltar.


 **Enviar** Por ex., enviar via MMS ou e-mail.


Melodias/vídeo


Durante a reprodução de melodias ou vídeos tem à sua disposição as seguintes funções:

 Reproduzir ou parar, consoante a situação.

 Regular o volume.

 Activar modo silencioso.

 **Parar** Função de pausa.

 Terminar a reprodução.

Opções

 **Opções** Abrir menu.

Dependendo da situação e objecto, são disponibilizadas funções diferentes.

Volume	Regular o volume com o joystick.
Definir como...	Definir imagem, por ex., como Fundo , Logótipo e toques, por ex., para Cham. entrada , Melodia ligar .
Mostrar slides	Passagem automática no modo de ecrã completo. Passagem de imagens individuais com o joystick.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Pessoal

De modo a permitir a organização dos seus ficheiros, tem à sua disposição uma gestão de ficheiros. Esta funciona da mesma maneira que num PC. O sistema já inclui diversas pastas para os mais variados tipos de dados. Se, por exemplo, desejar descarregar novas imagens ou sons, a função de download está incluída na respectiva pasta.

Note que as imagens e sons podem estar protegidos.



A lista das pastas e ficheiros existentes é indicada. O primeiro registo no **Pessoal** é sempre o RS MultiMediaCard (pág. 113).

Navegação



Seleccionar ficheiro/pasta nas listas.



Na pré-visualização é possível mover o cursor livremente.



Abriu a pasta, iniciar o download ou iniciar ficheiro com a respectiva aplicação.

Opções Pessoal

Opções Abrir Menu.

Mover	Transferir o(s) ficheiro(s) ou a(s) pasta(s) marcada(s) seleccionada(s) para a memória intermédia.
Copiar	Copiar o(s) ficheiro(s) ou a(s) pasta(s) marcada(s) seleccionada(s) para a memória intermédia.
Colar	Inserir o conteúdo da memória intermédia na pasta actual.
Nova pasta	Criar nova pasta e atribuir nome à mesma.
Vista miniatura./ Ver lista	Mudar para a visualização em miniatura/visualização em lista.
Atributos	Informações sobre a pasta ou o ficheiro seleccionado.
Formatar cart.	Formatar RS MultiMediaCard™ inserido.
Retirar cartão	Permite retirar o RS MultiMediaCard sem perder os dados.

(Funções padrão, ver pág. 16)

Estrutura das pastas

Em **Pessoal** já existem pastas para diversos tipos de ficheiros (estas não podem ser alteradas).

Pasta	Descrição	Formato
MultiMedia-Card	Acesso ao RS MultiMediaCard	
Imagens	Fotografias	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Vídeos	Vídeos	3gp
Animações	Animações de ligar/desligar	bmx gif
Sons	Melodias	mid amr wav
Temas	Tema carregado (compactado)	sdt
	Configuração de tema (descompactado)	stc
Máscaras	Interfaces de utilizador carregadas	scs
Jogos	Arquivo Java	jar
	Informação de download	jad
Aplicações	Aplicações	*
Vários	Módulos de texto	tmo
	Gravações de voz	vmo

Consoante o operador a estrutura, conteúdo e funcionalidade de **Pessoal** podem variar.

RS MultiMediaCard™

Com o RS MultiMediaCard o seu telemóvel possui uma grande capacidade de memória. Esta permite-lhe guardar, por exemplo, ficheiros de fotografias/vídeo ou gravações de som. Pode utilizar este cartão de memória como uma disquete, para guardar outros ficheiros.



A lista das pastas e ficheiros existentes é indicada. O primeiro registo é sempre o **Pessoal**.

O manuseio de pastas e ficheiros no cartão de memória corresponde ao do **Pessoal**. Se for atribuído um ficheiro do cartão de memória a uma função do telemóvel, por ex. um toque, este é copiado para **Pessoal**.

Outras informações

RS MultiMediaCard é uma marca registada de MultiMediaCard Association.

Troca do RS MultiMediaCard (pág. 10)

Novo RS MultiMediaCard™

1. Guarde os ficheiros do cartão de memória antigo com o Data Exchange Software no seu PC.
2. Formate o novo cartão de memória.
3. Coloque novamente os ficheiros do PC com o Data Exchange Software no novo cartão de memória.

Mobile Phone Manager

O programa Mobile Phone Manager para PC com Windows® permite usufruir de novas funções do telemóvel, no seu PC. Com este programa poderá, entre outros, gerir confortavelmente a lista de endereços do seu telemóvel, ler, guardar e enviar SMS e MMS ou sincronizar o telemóvel com o Outlook® ou Lotus Notes™. O telemóvel e o PC comunicam por um cabo de dados (acessórios, pág. 126).



Pode fazer o download do software na Internet:

www.siemens.com/sp65

Gestão dos contactos (Contacts)



A função para a gestão de contactos permitir-lhe-á gerir os seus contactos pessoais, adicionar novos contactos, apagar e alterar contactos. Além disso, pode sincronizar e copiar contactos entre o seu telemóvel, Outlook®, Lotus Notes™ e outros telefones da Siemens (incluindo Gigaset).

Gestão de SMS e MMS (Messages)



Crie confortavelmente MMS e SMS no seu PC. Tire proveito de todas as possibilidades que o seu PC coloca à sua disposição e utilize sons e imagens para formar um MMS e EMS. Além disso, pode ainda ler, reencaminhar, imprimir, apagar e arquivar mensagens.

Cópia segurança e Restaurar (Backup and Restore)



A função cópia de segurança (Backup) permitir-lhe-á guardar uma cópia de segurança dos dados de telemóvel no PC. Se perder os seus dados do telemóvel ou se substituir o telemóvel, poderá recuperar rapidamente todos os dados com a função Restaurar (Restore). Note que as aplicações/jogos podem estar protegidos por DRM, (pág. 14).

Gestão de favoritos (Browser & Bookmarks)



Navegue com o seu PC na Internet e defina as suas páginas preferidas. Guarde os endereços da Internet em forma de Favoritos no seu telemóvel, de modo a poder consultá-los rapidamente numa fase posterior.

Sistema ficheiros (Phone Explorer)



O Sistema de ficheiros (Phone Explorer) permite ler o sistema de ficheiros do seu telemóvel. Assim sendo, as imagens, sons, etc. podem ser facilmente copiados entre o telemóvel e o PC com a função Drag&Drop.

Modem GPRS



O modem GPRS estabelece uma ligação com a Internet através do seu telemóvel, permitindo-lhe navegar no computador portátil através do accionamento de uma só tecla.

Editar imagens e fotografias (Imagens)



A edição de imagens e fotografias permite ao utilizador criar, editar e gerir imagens e fotografias. O programa coloca à disposição do utilizador filtros e efeitos, os quais permitem criar gráficos coloridos e atractivos. A interface de utilização, de fácil manuseamento, permite transferir imagens/fotografias do e para o telemóvel, assim como, alterar as configurações gráficas das mesmas.

Gestão dos sinais de chamada (Som)







O módulo de som permite gerir e guardar quase todos os formatos de música no telemóvel. Esta função não é suportada por todos os operadores.

Perguntas & Respostas

Em caso de dúvidas sobre a utilização do seu telemóvel, estamos à sua disposição em www.siemens.com/mobilephonescustomercare, a qualquer hora. Além disso, reproduzimos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
O telemóvel não liga.	Tecla de ligar/desligar premida apenas por breves instantes. Bateria descarregada. Contactos da bateria sujos. Ver também: "Erro de carga".	Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante dois segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contactos.
Autonomia em standby muito curta.	Utilização muito frequente do organizer ou dos jogos. Busca rápida activada. Iluminação do display activada. Teclas premidas involuntariamente (iluminação!).	Limitar a respectiva utilização. Desactivar a busca rápida (pág. 93). Desactivar a iluminação do display (pág. 77). Activar o bloqueio de teclado (pág. 90).
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da gama entre: 5°C e 45 °C. Problema de contacto. Falta de alimentação de energia eléctrica. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligar cabo do carregador, a bateria é carregada. 2) O símbolo de carga aparece após aprox. 2 horas. 3) Carregar bateria. Corrigir a temperatura ambiente, aguardar um pouco e voltar a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telemóvel. Verificar os contactos da bateria e terminais de ligação do telemóvel, limpá-los e recolocar a bateria. Utilizar outra tomada, verificar a existência de energia eléctrica. Utilizar apenas acessórios originais da Siemens. Substituir a bateria.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Erro SIM.	Cartão SIM colocado incorrectamente no equipamento.	Verificar e colocar correctamente o cartão SIM (pág. 9).
	Contactos do cartão SIM sujos.	Limpar o cartão SIM com um pano seco.
	Cartão SIM com voltagem incorrecta.	Só podem ser utilizados cartões SIM de 1,8 ou 3 V.
	Cartão SIM danificado (por ex. partido).	Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a troca do cartão SIM.
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco.	Procurar uma localização mais elevada/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre.
	Fora da área de cobertura GSM.	Verificar a área de cobertura do operador.
	Cartão SIM inválido.	Reclamar junto do operador.
	Nova rede não autorizada.	Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar outra rede (pág. 92).
	Bloqueio de rede activado.	Verificar os bloqueios de rede (pág. 91).
	Rede sobrecarregada.	Tentar ligar mais tarde.
Telemóvel perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 92). Desligar e ligar novamente o equipamento pode acelerar o processo.
Não é possível efectuar chamadas.	Linha 2 activada.	Activar a linha 1  (pág. 93).
	Novo cartão SIM inserido.	Verificar os novos bloqueios.
	Limite de impulsos atingido.	Reiniciar o limite de impulsos com PIN2 (pág. 40).
	Crédito esgotado.	Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 91).
Não é possível o registo na lista SIM/ endereços.	A lista SIM/endereços está cheia.	Apagar registos na lista SIM /endereços (ver funções padrão, pág. 16).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 59).
 pisca com SMS.	Memória SMS cheia.	Apagar SMS (ver funções padrão, pág. 16) ou arquivar (pág. 44).
 pisca com MMS.	Memória MMS cheia.	Apagar MMS (ver funções padrão, pág. 16).

Problema	Causas possíveis	Solução possível
 pisca com MMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar mensagens, imagens, vídeos, jogos ou aplicações.
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
Problemas de espaço na memória em, por ex., Jogos & mais, sinais de toque, imagens, vídeos, arquivo SMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar os ficheiros nas respectivas áreas. Para apagar determinados ficheiros pode utilizar o assistente de memória (pág. 82).
Sem acesso à Internet, não é possível o download.	Perfil não activado, definição errada/incompleta do perfil.	Activar ou definir o perfil do browser (pág. 69). Se for necessário consulte o seu operador.
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Número de telemóvel do centro de serviço desactivado ou incorrecto.	Activar centro de serviço (pág. 46).
	O contrato do cartão SIM não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Centro de serviço sobrecarregado.	Repetir a mensagem.
	Telemóvel do destinatário não é compatível.	Verificar.
As imagens EMS não aparecem no destinatário.	O equipamento do destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível aceder à Internet.	Perfil do browser errado ou definições erradas, incompletas.	Verificar as definições do browser (pág. 69), se necessário, consultar o operador.
PIN errado/ PIN2 errado	Três introduções incorrectas.	Introduza o PUK (MASTER PIN) fornecido com o cartão SIM seguindo as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.
Erro no código do telemóvel.	Três introduções incorrectas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 120).
Erro no código do operador.	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Falta/excesso de entradas de menu.	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
Não é possível enviar um fax.	Configuração incorrecta no PC. Sem autorização para este serviço.	Verificar a configuração (pág. 89). Consultar o operador.
O contador de taxação não funciona.	O aviso de taxação não é transferido.	Consultar o operador.
Danos		
Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Não desmontar o telemóvel!	
O telemóvel ficou molhado.	Retirar a bateria e o cartão SIM. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telemóvel. Secar bem os contactos. Deixar o equipamento secar ao ar e na posição vertical. Não desmontar o telemóvel!	

Repor as definições para o estado de origem pág. 83: * # 9 9 9 9 #



Serviço ao cliente (Customer Care)

Existe disponível um serviço de apoio simples e directo para esclarecimento de questões de ordem técnica e funcional, através do nosso suporte Online, na Internet:

www.siemens.com/mobilephonescustomercare

Sempre acessível em qualquer lugar. Pode usufruir de assistência em relação aos nossos produtos 24 horas por dia. Aqui encontrará um sistema de detecção de erros interactivo, uma compilação das perguntas mais frequentes e respectivas respostas, bem como instruções de funcionamento e as mais recentes actualizações de software para download.

Quando contactar o serviço de apoio ao cliente, tenha à mão o recibo de compra e o número do equipamento (IMEI: para visualizar prima *#06#, a versão do software (para visualizar prima *#06# e, em seguida, **Mais**) e se disponível, o seu número de cliente da Assistência Siemens.

Encontra as perguntas e respostas mais frequentes no manual de instruções no capítulo "Perguntas & Respostas", pág. 116.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
África do Sul	08 60 10 11 57
Alemanha	0 18 05 33 32 26
Árabiã Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 80 08 88 25 93

Austrália	13 00 66 53 66
Áustria	05 17 07 50 04
Bangladesh	0 17 52 74 47
Barém	40 42 34
Bélgica	0 78 15 22 21
Bolívia	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49
Brasil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgária	02 73 94 88
Camboja	12 80 05 00
Canadá	1 88 87 77 02 11
Catar	04 32 20 10
Chile	8 00 53 06 62
China	0 21 23 01 71 88
Colômbia	01 80 07 00 66 24
Costa do Marfim	05 02 02 59
Croácia	0 16 10 53 81
Dinamarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egipto	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos	0 43 66 03 86
Equador	18 00 10 10 00
Eslóvenia	0 14 74 63 36
Espanha	9 02 11 50 61
EUA	1 88 87 77 02 11
Estónia	6 30 47 97
Filipinas	0 27 57 11 18
Finlândia	09 22 94 37 00
França	01 56 38 42 00
Grécia	80 11 11 11 16
Hong-Kong	28 61 11 18
Hungria	06 14 71 24 44
Índia	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia	0 21 46 82 60 81
Irlanda	18 50 77 72 77
Islândia	5 11 30 00
Itália	02 24 36 44 00
Jordânia	0 64 39 86 42
Kuweit	2 45 41 78
Letónia	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Líbia	02 13 50 28 82
Lituânia	8 52 74 20 10
Luxemburgo	43 84 33 99

Macedónia	02 13 14 84
Malásia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos	22 66 92 09
Maurícias	2 11 62 13
México	01 80 07 11 00 03
Nigéria	0 14 50 05 00
Noruega	22 70 84 00
Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Omã	79 10 12
Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Paquistão	02 15 66 22 00
Paraguai	8 00 10 20 04
Perú	0 80 05 24 00
Polónia	08 01 30 00 30
Portugal	8 08 20 15 21
Quênia	2 72 37 17
Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa	2 33 03 27 27
Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
Roménia	02 12 04 60 00
Rússia	8 80 02 00 10 10
Sérvia	01 13 07 00 80
Singapura	62 27 11 18
Suécia	0 87 50 99 11
Suíça	08 48 21 20 00
Tailândia	0 27 22 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia	0 21 65 79 71 00
Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietname	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24

Cuidados e Manutenção

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corroem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia ou retire a bateria e deixe secar o telemóvel aberto à temperatura ambiente!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos equipamentos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.
- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do equipamento podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o equipamento.

Dados do equipamento

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CE (R&TTE). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa ou no endereço:

www.siemens.com/mobiledocs

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850–1.990 MHz
Peso:	85 g
Tamanho:	119 × 48 × 18 mm (85 cm)
Bateria de iões de lítio:	800 mAh
Temp. de serviço:	–10 °C... 55 °C
Cartão SIM:	1,8 ou 3,0 Volt

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM.

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

Número de série do telemóvel com 15 dígitos:

.....

N.º da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

Autonomias

A autonomia depende das condições de utilização do equipamento. As temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:

100 a 300 minutos

Autonomia em standby: 60 a 250 horas

Acção efectuada	Tempo (min.)	Redução da autonomia em standby em
Fazer chamadas	1	30–90 minutos
Luz *	1	40 minutos
Busca de rede	1	5–10 minutos
* Utilização do teclado, jogos, organizer, etc.		

Qualidade

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também causará uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Declaração de qualidade para o display


Por factores tecnológicos poderão surgir, alguns pixels (pontos que definem a área visível) com tonalidade/intensidade diferente da esperada, geralmente este facto não caracteriza uma avaria.

Acessórios

Moda & Transporte

Bolsas

Pode adquirir bolsas numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online:

	Acessórios originais da Siemens www.siemens.com/shop
--	---

Energia

Li-Ion Battery (750 mAh) EBA-660

Bateria adicional.

Travel Charger

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Carregador de viagem com tensão de entrada alargada de 100 a 240 V.

Car Charger Plus ECC-600

Carregador para o isqueiro no automóvel. Durante o carregamento do telemóvel é possível telefonar.

Mãos-livres portátil

Headset Basic HHS-500

Auricular simples sem tecla PTT.

Headset HHS-510

Auricular com tecla PTT para atender e desligar as chamadas.

Headset Purestyle HHS-610

Auricular de alta qualidade com peça de orelha amovível e tecla PTT.

Bluetooth® Headset

HHB-600 with EU power supply unit

HHB-610 with UK power supply unit

HHB-620 with Australian power supply unit

Auricular Bluetooth® elegante, pequeno e de uso agradável.

Escritório

Data Cable DCA-500

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface série RS232 do PC.

Data Cable USB DCA-540

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface USB do PC. Com função de carregamento.

Soluções para automóvel

Mobile Holder Antenna HMM-670

O suporte do telemóvel para ligação de uma antena externa. Ideal para utilizar com o auricular PTT ou com o car kit portátil.

Pode também ser utilizado como suporte do telemóvel para mudar o seu equipamento de mãos-livres (série 55).

Car Kit Comfort HKC-670

Equipamento de mãos-livres com qualidade de voz digital e elevado conforto de utilização. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Car Kit Easy HKP-600

Permite a conversação no modo de mãos-livres, com elevada qualidade sonora.

O suporte de telemóvel rotativo integrado, assim como, o posicionamento flexível do microfone permitem um ajuste individual e otimizado no interior do veículo.

A alimentação do telemóvel é efectuada via isqueiro do carro.

Car-Kit-Bluetooth® HKW-600

Equipamento de mãos livres Bluetooth™ inovador com display externo para efectuar telefonemas no automóvel de forma segura e confortável.

Acessórios Car Kit opcionais

Car-Data-Adapter HKO-690

Phone-In-Adapter HKO-570

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou visite a nossa loja online em:



Acessórios originais da
Siemens

www.siemens.com/shop

Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, tampas, peças pequenas das tampas, capas de protecção - se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.

- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam devidos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, dirija-se ao nosso suporte online na Internet

(www.siemens.com/

mobilephonescustomercare)

ou contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

SAR

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO/ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA U.E. (1999/519/EC) PARA PROTEGER O PÚBLICO CONTRA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS. POR ESTE MOTIVO O TELEMÓVEL DEVE SER MANTIDO A UMA DISTÂNCIA MÍNIMA DE 1,5 CM DO CORPO DO UTILIZADOR AQUANDO DA TRANSFERÊNCIA DE DADOS (GPRS).

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um equipamento de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR

é de 2,0 W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação ICNIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para equipamentos de rádio móveis. A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com diferentes níveis de potência. A potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de

0,36 W/kg*****.

Também pode consultar o valor SAR na Internet em

www.siemens.com/mobilephones

Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os equipamentos da Siemens cumprem as disposições legais.

- * A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis.

Outras informações:

www.who.int/peh-emf

www.mmfa.org

www.siemens.com/mobilephones

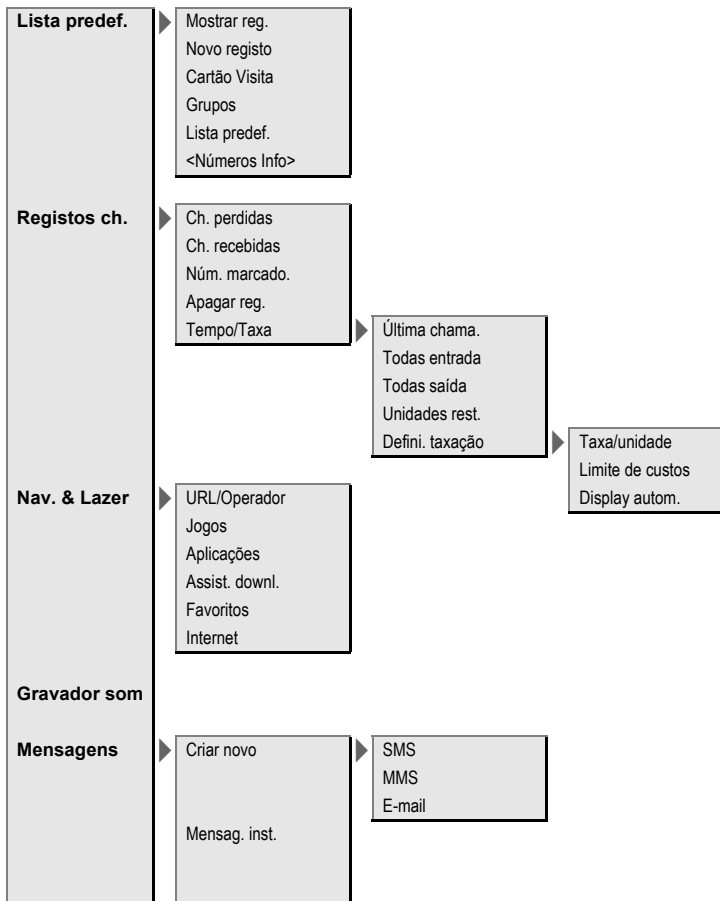
- ** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.

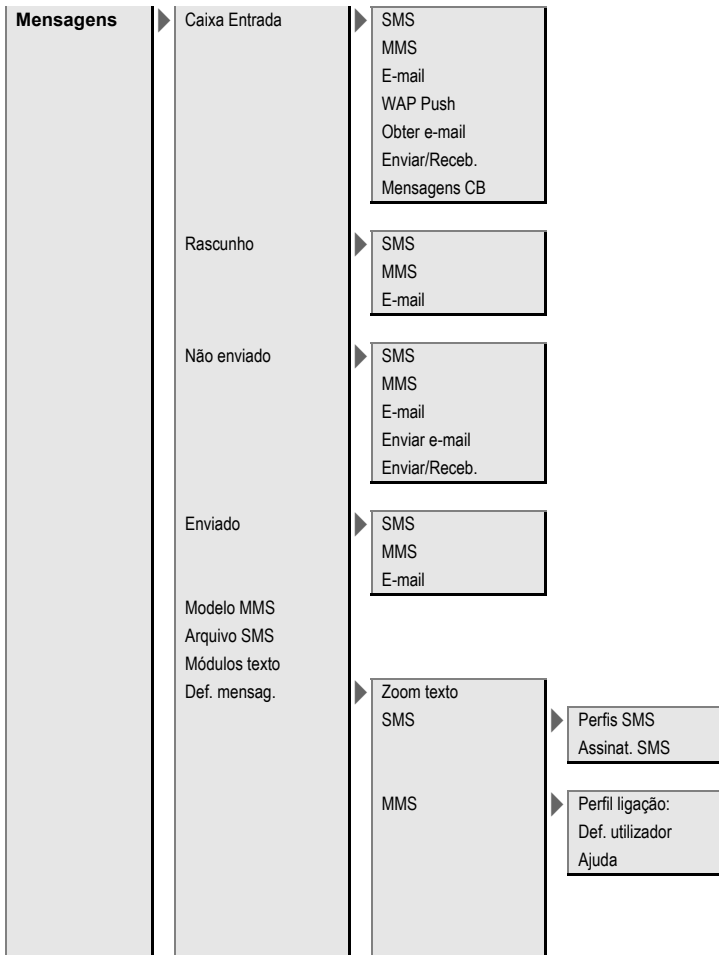
- *** média acima de 10 g de tecido corporal.

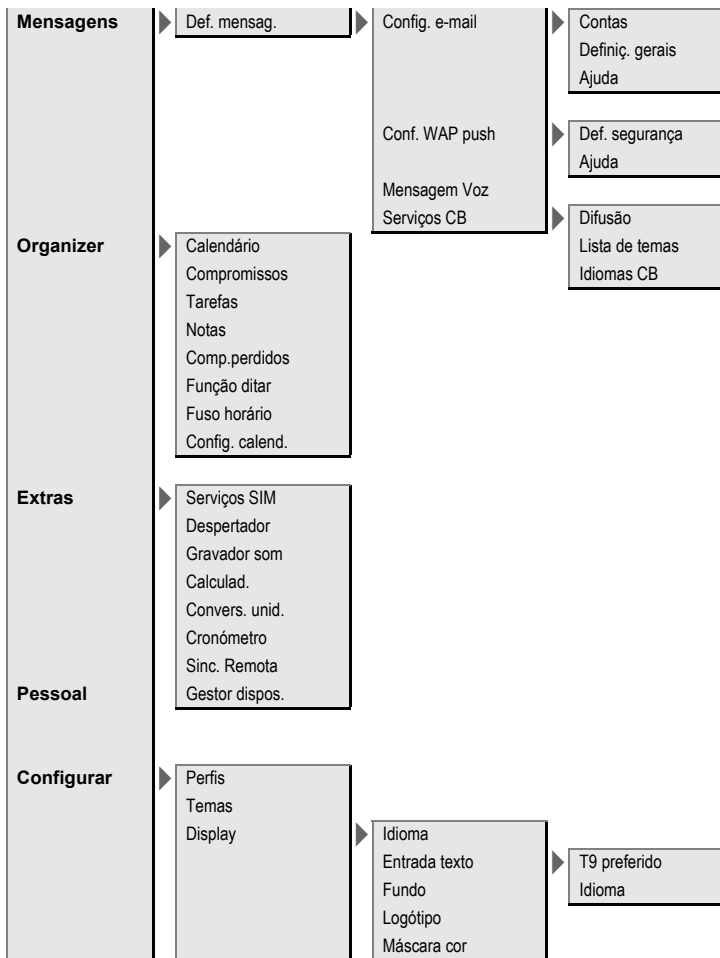
- **** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection **www.icnirp.de**

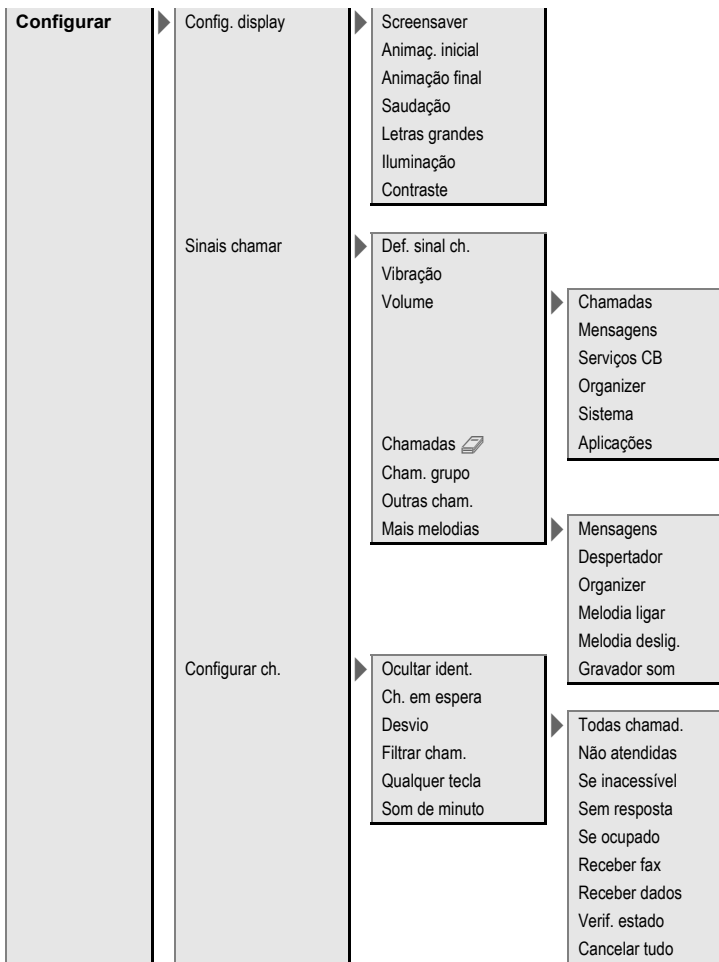
- ***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em **www.siemens.com/mobilephones**

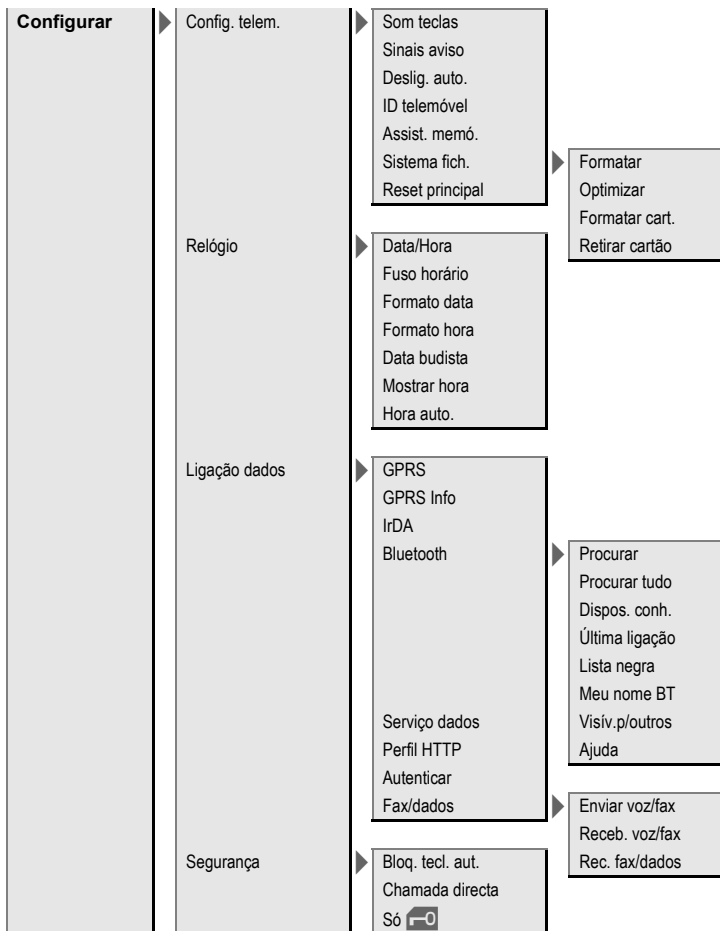
Árvore de menu

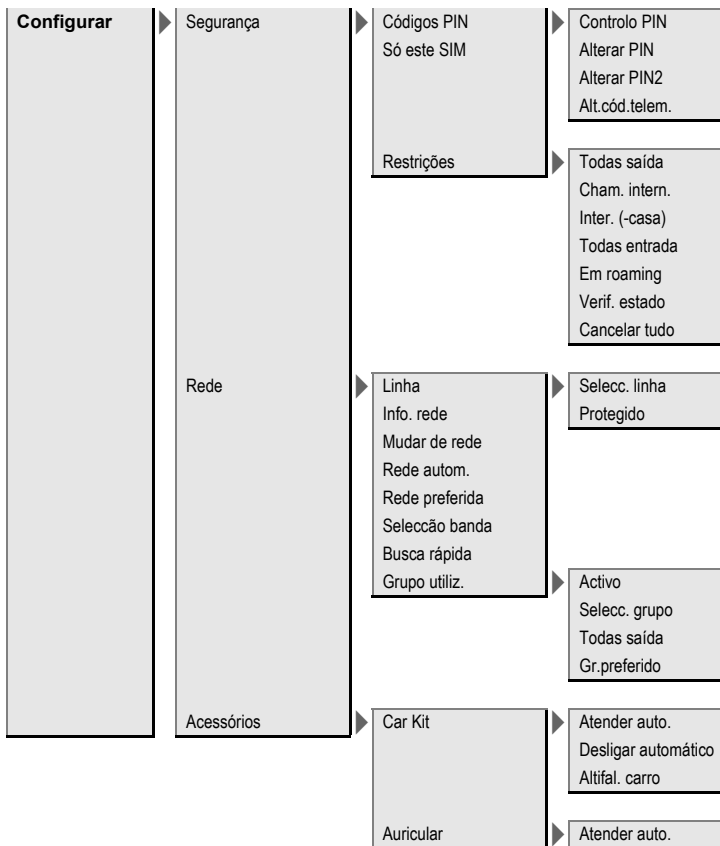












Índice remissivo

- A**
- Acessórios 126
 - Acessórios para o automóvel 127
 - Activar/desactivar o
 - microfone..... 28
 - Alarme
 - Despertador..... 104
 - Alta-voz (mãos-livres) 26
 - Alterar
 - o PIN 18
 - Alternar 26
 - Alternar entre
 - chamadas (comutar)..... 26
 - Animação de desligar 77
 - Animação de ligar..... 77
 - Arquivo
 - de SMS 45
 - Árvore de menu..... 132
 - Assinatura
 - de SMS 46
 - Assistente de memória 82
 - Atalho para menu..... 17
 - Atendedor de chamadas
 - (na rede) 59
 - Atender/terminar
 - uma chamada..... 26
 - Autenticar 89
 - Autonomia
 - da bateria 12, 124
 - Autonomia em conversação
 - (bateria) 124
 - Autonomia em standby 12
 - Autonomias (bateria)..... 12, 124
 - Aviso 25
 - Avisos de segurança 3
- B**
- Banda 93
 - Banda de frequências 93
 - Bateria
 - Declaração de qualidade..... 125
 - Bloqueio
 - da rede 91
 - Bloqueio do teclado 90
 - Bluetooth® 86
 - Browser 69
- C**
- Caixa de correio 59
 - Caixa de entrada 41
 - Calculadora..... 105
 - Calendário 98
 - Car Kit
 - Acessórios..... 127
 - Caracteres especiais 20
 - Carregar
 - a bateria..... 11
 - Carregar a bateria 11
 - Cartão de visita 31
 - Centro de serviço (SMS) 46
 - Certificado de Garantia
 - Portugal 128
 - Ch.não atend. 80
 - Chamada
 - Bloqueada..... 91
 - Chamada de emergência..... 13
 - Chamada em espera 27, 80
 - Chamadas atendidas
 - (lista de chamadas) 39
 - Chamadas perdidas
 - (lista de chamadas) 39
 - Código do telemóvel 18
 - Códigos 18

Colocar a chamada em espera.....	26, 28
Comando do menu.....	15
Compromissos.....	99
Compromissos perdidos.....	101
Conferência.....	27
de chamadas	27
Configurações	73
de rede	92
de SMS	46
Configurações do telemóvel	82
Configurar hora/data	84
Contagem decrescente	107
Conversor.....	106
Conversor de moeda.....	106
Cronómetro.....	107
Cuidar do telemóvel	122
D	
Dados CSD.....	88
Dados do equipamento.....	123
Dados do telemóvel.....	123
Dados técnicos	123
Data budista	84
Definição	
Auriculares	94
Car Kit	94
Definições	
de e-mail	58
Definições de origem	83
Definir o sinal de chamada.....	78
Desbloquear	
o cartão SIM	19
Desligar o telemóvel	
Automático.....	82
Manual	13
Despertador	104
Desviar	
chamada	80
Desvio	80
Desvio de chamadas	80
Difusão celular (CB).....	67
Digital Rights Management	14
Download	71
Duração/Taxa	40
E	
Enviar	
MMS	51
Escrever	
e-mail	56
SMS	42
Esquema de cores	76
Extras	104, 110
F	
Favoritos (WAP)	68, 70
Fazer chamadas	24
Filtro.....	81
Formatar (memória do telemóvel).....	83
Formatar (texto SMS).....	42
Formato data	84
Função de ditar	102
Funções standard.....	16
Fuso horá. aut.....	84, 103
Fuso horário	13, 84, 103
G	
Gestor de equipamento.....	109
GPRS.....	85
Gravação de som	105, 110
Gravador de som.....	105
Gravador som	110
Grupo de utilizadores	93
Grupos.....	35

I	
Idioma.....	76
do display	76
Idioma de entrada (T9)	21
Iluminação	
do display	77
Imagem de fundo	
do display	76
Imagens & Sons (SMS).....	43
Indicações no display.....	7
Infravermelhos	85
Inserir	
a bateria	9
o cartão SIM	9
Inserir texto	
Com T9.....	21
Sem T9	20
Inserir texto T9	21
Internet.....	68
Introduzir	
o PIN	13
IrDA (infravermelhos)	85
J	
Jogos e aplicações	71
Joystick	5
L	
Leitor multimédia	111
Lembrar	25
Ler	
SMS.....	44
Letras grandes.....	77
Ligação de dados.....	85
Ligar (telemóvel)	13
Limitação (duração/taxa)	40
Limite conta	40
Linha	
da rede	92
Lista de contactos.....	61
Lista de endereços	
Chamar registo.....	34
Grupos.....	35
Ler o registo	34
Novo registo	32
Lista SIM	
Fazer chamadas	37
Novo registo	36
Números VIP	38
Outras listas	38
SIM protegido	38
Lista standard	31
Listas	
de e-mail.....	57
de MMS	53
de SMS.....	45
Listas de chamadas	39
Local onde é guardado	
o registo (lista SIM)	36
Logótipo	76
Logótipo do operador	76
M	
Maiúsculas e minúsculas (T9).....	20
Manutenção do telemóvel.....	122
Marcação rápida	96
Marcar com as teclas	
numéricas	24
Memória de mensagens cheia.....	47
Memorizar números	
de telefone	25
Mensag. inst.	60
Mensagem	
CB.....	67
E-mail	56
MMS	48
SMS	42, 44
Mensagem de voz	
(caixa de correio)	59

Mensagens curtas (SMS).....	42
Menu	
de chamadas	28
Meu menu.....	95
Meu menu.....	95
MMS	
Escrever.....	48
Mobile Phone Manager.....	114
Modo avião	74
Modo de fax/dados	89
Modo de marcação	17
Modo de standby.....	14
Modo mute (microfone)	28
Módulo de texto.....	23
MultiMediaCard™	113
N	
Naveg. & Lazer	68
Nº de identificação do telemóvel (IMEI)	82
Notas	101
Número (de telemóvel) próprio	38
Número do equipamento(IMEI).....	82
Número IMEI	82
Números marcados (lista de chamadas).....	39
O	
O meu telemóvel.....	30
Ocultar identidade.....	80
Ocupado	25
Organizer	98
Outras listas	38

P

Perda do telemóvel, cartão SIM.....	123
Perfis	
de SMS.....	46
MMS	54
SMS	46
Telemóvel	73
WAP	70
Perfis de ligação	88
Perfis HTTP.....	89
Perguntas e respostas	116
Pessoal	112
PIN	
errado.....	118
PIN2	18
Portal do operador	30
Portal Siemens Mobile.....	30
Prefixo	24
Prefixo internacional	25
Problemas	
com o cartão SIM	117
Procura rápida da rede	93
Protecção contra ligação	19
PUK, PUK2	18
Q	
Qualquer tecla	81

R	
Receber MMS	52
Receber/ler e-mail	57
Rechamada	25
Rede habitual	92
Rede preferida	92
Rejeitar	
chamada	26
Relógio	84
Repetição autom.	
da marcação	25
Repetição da marcação	24
Reprodução vídeo	111
Resp. directa (SMS)	46
S	
Screensaver	76
Segundo número	
de telemóvel	92
Segurança	18
Seleção autom. da rede	92
Sequência de sons (DTMF)	29
Serviços de informação (CB)	67
Serviços SIM (opcional)	104
Símbolos do display	7
Sinais de aviso	82
Sinais de chamada	35, 78
Sinal de recepção	14
Sincronização	108
Sincronização remota	108
SMS	
Entrada T9	21
Para grupo	43
Só 	90
Só este SIM	90
Só um número	28
Som das teclas	82
Som de minuto	81
Sons de serviço	82
Sons DTMF	
(sequências de sons)	29
SOS	13
T	
Tarefas	100
Taxa	40
da chamada	40
Taxação/unidades	40
Teclas de marcação	
abreviada	97
Temas	75
Terminar	
a chamada	24
Texto de saudação	77
Tipo de	
alarme	100
Tipo de mensagem	46
Todas as chamadas	
(desvio)	81
Todas de entrada	
(Restrições)	91
Transferir (chamada)	28
Transferir chamadas	28
Transmissão Bluetooth	86
Transmissão do número de	
telemóvel ligada/desligada	80
U	
Utilizar o PIN	18
V	
Validade (SMS)	46
Vibração	78
Visualização automática	
Duração/Taxa	40
Relógio	84
Volume	
Perfis	73
Sinal de chamada	78
Volume do auscultador	24
Volume do auscultador	24
W	
WAP-Push	41